

Rimoldi®

CATALOGO PEZZI DI RICAMBIO **Rim®**

Rim® SPARE PARTS CATALOGUE

CATALOGUE RECHANGES **Rim®**

ERSATZTEILELISTE **Rim®**

CATALOGO REPUESTOS **Rim®**

EDIZIONE - EDITION 11/76

n. 172

Solo l'impiego esclusivo dei *PEZZI di RICAMBIO ORIGINALI RIMOLDI*
garantisce alle macchine il mantenimento delle loro prerogative

Only the exclusive use of *RIMOLDI ORIGINAL SPARE PARTS*
guarantees the machines' performance features

Exclusivement l'emploi des *PIECES de RECHANGE d'ORIGINE RIMOLDI*
garantit aux machines leurs performances optimales

Nur die exklusive Verwendung von *ORIGINAL - RIMOLDI - ERSATZTEILE*
garantiert die Beibehaltung der Eigenschaften der Maschinen

Sòlo el empleo esclusivo de las *PIEZAS de REPUESTO ORIGINALES RIMOLDI*
garantiza a la màquinas el mantenimiento de sus prerrogativas

EDIZIONE - EDITION 11/76

n. 172

327-28-1MD-12

Il presente Catalogo Pezzi di Ricambio è costituito da due parti: la prima, definita come "Catalogo base", comprende i particolari montati sulla testa più significativa (la prima dell'elenco in copertina); la seconda comprende tutti i particolari delle altre teste basi o derivate, che differiscono da quelli del Catalogo base.

Le Teste basi sono elencate in copertina con un carattere più grande rispetto a quello delle derivate.

Nella consultazione del Catalogo tenere presente che:

1. Tutti i particolari non fornibili sciolti non vengono richiamati singolarmente, ma soltanto illustrati nel gruppo d'appartenenza.
2. I riferimenti delle figure dei particolari che compongono il gruppo sono di norma raggruppati in una parentesi. In alcuni casi però, dove non è possibile il raggruppamento, i numeri che nelle tavole illustrative richiamano i singoli pezzi sono affiancati dallo stesso segno particolare, con cui è indicato l'intero gruppo.
3. Sulle tavole relative alle altre teste sono elencati tutti i particolari diversi o non montati sulla testa del Catalogo Base. Dette tavole portano in alto a destra il simbolo della testa cui si riferiscono (con indicato fra parentesi - nel caso di derivata - il simbolo della testa da cui deriva). I disegni di questo gruppo di tavole illustrano soltanto i pezzi nuovi o sostanzialmente diversi rispetto a quelli montati sulla testa più significativa del Catalogo. I particolari richiamati come simbolo, ma non illustrati, conservano lo stesso numero di figura dei corrispondenti raffigurati sul Catalogo base. I particolari comuni a tutte le teste comprese nel Catalogo, vengono richiamati soltanto nel primo gruppo di tavole. I particolari definiti come "pezzi annullati" si intendono quelli non montati sulla testa a cui la tavola si riferisce. Nel caso di un gruppo annullato, viene indicato soltanto il simbolo del gruppo, ma devono intendersi annullati anche tutti i particolari componenti il gruppo stesso. Per ogni testa viene sempre riportata interamente la tavola relativa agli organi di cucitura.

Per facilitare la ricerca viene riportato l'indice numerico di tutti i particolari illustrati sul Catalogo base, con la relativa tavola in cui gli stessi sono richiamati.

AGHI

Gli aghi sono contraddistinti dal sistema e dalla finezza, la quale indica il diametro medio espresso in centesimi di millimetro.

Il sistema dell'ago e la finezza sono marcati oltre che sulla busta, anche sull'ago stesso.

Nelle ordinazioni precisare, oltre il simbolo, il sistema e la finezza degli aghi desiderati. In caso di dubbio, allegare, un ago campione o una bustina vuota.

AVVERTENZA

Nella richiesta di parti di ricambio citare sempre il relativo numero di matricola della macchina, il simbolo del particolare e la denominazione ufficiale usata sul catalogo.

This spare parts catalogue is made up of two parts: in the first one, called "basic catalogue", all the details of most representative head are listed (the first head listed on the cover); the second one includes the details of the other main heads or derived ones, which are different from that of the basic catalogue.

The main heads are listed on the cover in bigger lettering to distinguish them from the derived heads.

When you consult the catalogue will you please note that:

1. all parts which cannot be supplied by themselves are not indicated alone, but shown together with the group to which they belong;

2. the references of the pictures of the parts making up the group are usually put in brackets.

In some cases, however, when their grouping is not possible, the numbers of the various parts in the tables are marked with the same particular sign with which the whole group is indicated.

3. In the tables of the other heads there are listed all the parts not fitted on the head in the basic catalogue.

These tables are marked at the top right-hand corner with the symbol of the head which the table refers to.

The drawings in this group of tables show only the parts which are new or basically different from those fitted on the most representative head in the catalogue.

The parts which are represented only by the symbol but not illustrated keep the same figure number as the corresponding parts shown in the basic catalogue.

The parts which are common to all the heads in the catalogue are listed only in the first group of tables.

Parts marked "annulled part" are those not fitted on the head which the table refers to.

When an assembly has been annulled only the assembly symbol is specified, but all the parts forming the assembly must also be considered annulled.

For each head the table for sewing parts is always repeated completely.

To make it easier to locate the parts, the reference numbers of all of those shown in the basic catalogue are listed together with the number of the table in which they are to be found.

NEEDLES

The needles are marked with system and size; the size indicates the average diameter in hundredths of a millimeter.

The system and size of the needle are shown on the packet as well as on the needle itself.

When ordering please state symbol, system and size. If you have doubts, enclose a sample needle or an empty packet with your order.

ATTENTION

When ordering spare parts always state the serial number of the machine, the symbol of the part in question and the description given in the catalogue.

Ce catalogue "pièces détachées" est formé de deux parties: la première appelée "catalogue base" comprend toutes les pièces montées sur la tête la plus significative (celle en tête de la liste de couverture), la seconde comprend toutes les pièces montées sur les autres têtes de base ou dérivées qui sont différentes de celle du "catalogue base".

Les têtes de base sont énumérées sur la couverture, en caractères plus grands que les têtes dérivées.

Lorsque l'on consulte le catalogue, se souvenir que:

1. Toutes les pièces qui ne sont pas fournies séparément mais qui font partie d'un groupe, ne sont pas indiquées séparément.

2. Les symboles des pièces qui forment un groupe sont regroupés entre parenthèses. Cependant, lorsque ceci n'a pas été possible, les symboles, qui dans les tables d'illustration correspondent aux pièces, sont suivis du même signe particulier qui indique le groupe tout entier.

3. Dans les tables relatives aux autres têtes, nous avons indiqué toutes les pièces différentes de celles de tête du "catalogue base" ou qui ne sont pas montées sur ces dernières.

Ces tables portent, en haut à droite, le symbole des têtes auxquelles elles se réfèrent (pour les dérivées, le symbole de la tête de laquelle elles dérivent est indiqué entre parenthèses).

Les dessins de ce groupe de tables représentent seulement les nouvelles pièces ou celles qui sont différentes des pièces montées sur la tête la plus significative du catalogue.

Les pièces indiquées par un symbole, mais qui ne sont pas illustrées, gardent le même numéro de dessin que celles correspondantes, illustrées sur le catalogue base.

Les pièces communes à toutes les têtes du catalogue, sont indiquées seulement dans le premier groupe de tables.

Les pièces définies comme "pièces annulées" sont celles qui ne sont pas montées sur la tête à laquelle se réfère la table. Dans le cas de l'annulation d'un groupe, nous indiquons seulement le symbole du groupe, mais toutes les pièces qui forment ce groupe sont annulées.

Pour chaque tête est toujours indiquée la table se référant aux organes de couture.

Pour faciliter la recherche, le catalogue renferme l'index numérique de toutes les pièces illustrées avec indication de la table dans laquelle elles sont indiquées.

AIGUILLES

Les aiguilles se différencient par le système et la grosseur, laquelle indique le diamètre moyen exprimé en centièmes de millimètre.

Le système de l'aiguille et sa grosseur, sont indiqués non seulement sur le sachet mais également sur l'aiguille.

Dans la commande, préciser, en plus du symbole, le système et la grosseur des aiguilles désirées. En cas de doute, joindre une aiguille comme modèle ou un sachet vide.

ATTENTION

Dans la commande de pièces détachées, indiquer toujours le numéro de la machine, le symbole de la pièce et la dénomination officielle mentionnée sur le catalogue.

SIMBOLO SYMBOL SYMBOLE	CARATTERISTICHE TESTE	MACHINE HEAD FEATURES	CARACTERISTIQUES TETES
327-28-1MD-12	<p>Testa speciale utilizzata esclusivamente sull'unità UR 30-120/A per eseguire cuciture di surfilatura di qualsiasi parte staccata di indumenti. La testa è priva di piano di lavoro, di fascia laterale ed è dotata di tubo di aspirazione catenella e relativo gruppo coltelli tipo 135-81. Dispone di un piedino con tirante posto anteriormente per la regolazione della slitta, di una placca ago speciale per ricevere le apposite guide e della leva per la determinazione dell'eventuale rapporto differenziale, sistemata nella parte posteriore.</p> <p>Velocità max: 7000 g/1' - N. punti per poll, 6÷10</p>	<p>Special head used exclusively on the UR 30-120/A unit for executing serging operations on any garment workpiece. The head is without work plate and side strip, and is equipped with a chain suction tube and relative knife group type 135-81. Also fitted with a presserfoot incorporating a front mounted tie rod for regulation of the slide, a special needle plate to incorporate the guide, and a lever fitted at the rear of the machine for adjustment of the differential feed ratio.</p> <p>Max speed 7000 r.p.m. - Stitch per inch, 6÷10</p>	<p>Tête spéciale, qui ne peut être employée que sur l'unité UR 30-120/A pour surfiler, l'importe quel en-cours, La tête n'a pas de plan de travail et de bande latérale, elle est équipée d'un tuyau pour aspirer la chafnette et d'un groupe couteaux type 135-81. De plus, elle est équipée d'un pied-presseur, avec tirant placé devant pour le réglage de la glissière, d'une plaque à aiguilles permettant d'accepter les guides appropriés et d'un levier monté derrière pour établir l'éventuel rapport différentiel.</p> <p>Vitesse max 7000 t.p.m. - N. point par pouce 6÷10</p>

INDICE NUMERICO INDEX

Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.
100620-2-10	6	202345-2-21	6	206355-4-00	3	206564-0-00	12	206629-0-00	1	206708-0-00	5	206882-0-00	9
200490-0-00	6	202371-0-10	1	206390-4-00	7	206565-0-00	12	206632-2-00	9	206711-0-00	4	206886-0-00	8
200662-0-10	10	202385-0-10	6	206412-3-00	7	206566-0-00	12	206633-0-10	9	206714-2-00	4	206965-4-01	3
200663-0-10	10	202386-0-10	5	206418-4-00	7	206567-0-00	12	206634-0-00	9	206725-2-10	2	206968-4-00	7
200700-0-10	4	202391-0-11	9	206425-4-01	8	206568-0-01	12	206635-0-00	9	206726-0-11	2	206974-0-00	5
201128-0-10	7	202393-2-10	9	206447-4-10	9	206569-0-00	12	206636-0-00	9	206730-0-11	3	207000-2-00	13
201358-0-10	6	202397-0-10	4	206450-4-00	7	206570-0-01	12	206637-0-00	9	206734-2-00	3	207008-2-00	13
201610-0-01	6	202398-0-10	2	206452-4-00	7	206572-4-00	10	206639-0-00	9	206736-2-10	12	207015-2-00	13
202026-0-10	2	202408-0-10	6	206505-3-04	1	206573-0-00	12	206640-0-10	9	206739-0-00	12	207060-0-00	6
202027-0-10	3	202412-0-10	6	206506-0-00	8	206574-2-00	10	206642-0-00	9-12	206740-0-00	1	207062-2-01	3
202032-0-11	6	202472-0-10	6	206507-0-00	5	206578-2-00	5	206643-0-00	7	206742-4-10	12	207069-0-01	3
202033-0-10	6	202473-0-11	6	206508-0-00	5	206580-2-00	6	206644-2-00	9	206743-3-00	12	207071-0-00	3
202047-2-10	6	202474-0-10	6	206509-3-10	12	206582-3-00	6	206645-4-00	7	206744-0-00	2	207091-4-00	6
202053-0-10	13	202475-0-10	6	206510-4-03	12	206583-0-00	6	206648-2-02	7	206746-0-10	4	207095-2-00	7
202057-0-10	13	202478-0-10	6	206512-0-00	13	206584-2-00	6	206651-0-00	1	206747-0-01	4	207096-2-00	7
202062-2-10	7	202480-0-10	3	206514-0-00	8	206586-0-01	6	206653-2-00	7	206748-0-00	1	207120-0-00	4
202063-0-10	6	202484-0-10	3	206516-0-01	8	206587-0-00	6	206654-2-10	7	206750-0-00	12	207122-0-00	4
202065-0-20	1	202488-0-10	6	206518-0-00	8	206588-0-00	6	206658-2-02	7	206751-0-00	12	207123-0-00	4
202071-2-10	7	202489-0-10	6	206521-0-00	8	206592-3-00	6	206659-2-01	7	206752-0-00	12	207124-4-00	4
202086-0-10	7	202490-0-10	6	206522-3-02	8	206593-0-00	6	206665-2-00	12	206754-0-00	4	207127-0-00	4
202092-0-10	13	202492-0-10	5	206525-3-00	8	206594-0-00	1	206666-0-00	12	206755-0-00	4	207170-4-01	2
202094-0-11	13	202496-0-10	10	206529-4-01	8	206595-0-00	1	206667-0-00	12	206756-0-01	3	207171-0-00	2
202095-0-11	13	202529-0-10	9	206530-4-00	8	206598-3-00	6	206669-2-02	12	206757-0-00	10	207207-4-00	2
202110-0-10	9	202556-0-00	4	206531-0-00	8	206599-0-01	6	206679-0-00	5	206758-0-10	10	300006-0-11	4
202127-0-10	10	202558-2-00	4	206533-0-00	8	206602-0-00	6	206680-0-00	5	206762-2-00	3	300218-0-10	4
202128-0-10	10	202720-0-00	7	206534-0-00	2	206603-0-10	6	206682-0-01	1	206763-0-00	3	301586-0-10	8-9
202129-0-10	10	203426-0-10	13	206538-0-00	1	206604-4-01	6	206683-0-00	5	206764-0-00	3	700207-0-00	6
202130-0-11	10	203757-0-11	13	206539-0-00	1	206605-0-01	6	206684-0-00	5	206767-0-00	3	700630-0-00	5
202131-0-10	10	203758-0-11	13	206542-2-00	8	206606-2-00	6-8	206685-0-00	3	206768-0-00	3	701004-0-00	6-12
202132-0-10	10	203772-0-11	13	206543-0-01	5	206608-0-00	1	206686-0-00	7	206769-0-10	3	701005-0-00	12
202133-4-10	10	203774-0-10	10	206544-0-00	5	206609-0-00	1	206687-2-00	3	206770-0-00	3	701006-0-00	1
202134-0-11	10	203775-0-10	10	206545-0-00	12	206613-0-00	6	206688-0-00	3	206803-2-00	6	701007-0-00	6
202154-0-11	8	203776-2-11	4	206546-0-00	6	206614-2-00	6	206689-0-00	5	206804-0-00	6	701032-0-00	12
202165-0-10	3	204021-0-10	13	206549-2-00	5	206615-4-00	6	206690-2-00	5	206808-0-00	9	701051-0-00	12
202214-0-10	3-9	204033-0-10	13	206550-4-02	12	206617-0-00	6	206692-0-00	5	206809-4-00	9	701104-0-00	12
202227-0-10	4	204122-0-10	5	206554-0-01	12	206618-0-10	6	206693-0-00	5	206810-2-00	9	701105-0-00	12
202228-0-10	4	204947-0-10	9	206555-0-01	12	206619-0-00	6	206695-0-00	7	206812-0-00	4	701113-0-00	7-12
202229-0-10	4	205021-0-10	9	206556-0-01	5	206620-0-00	9	206697-4-01	5	206814-3-00	8	701116-0-00	5
202282-0-10	4	206296-0-00	1	206557-0-00	12	206622-0-00	9	206699-0-01	5	206815-4-00	8	701133-0-00	5
202288-0-10	7	206341-4-00	4	206559-0-00	12	206626-3-00	9	206702-2-01	5	206861-0-00	3	701151-0-00	12
202292-0-10	6	206342-4-00	4	206560-0-10	12	206628-0-00	1	206705-4-01	5	206872-0-00	6	703005-0-00	15

INDICE NUMERICO INDEX

Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.
703210-0-00	8	722471-2-00	10	744533-0-00	10	923919-0-01	11	991148-5-00	15				
704009-4-00	6	722511-2-00	12	744621-0-00	6	923940-0-00	11	991149-3-00	15				
704104-2-00	4	724032-0-00	6-8	744631-2-00	4	923942-0-00	11	991163-2-00	15				
704207-2-00	4	724895-2-00	6	744654-2-00	3	923943-0-00	11	991179-0-00	15				
704218-2-00	11	727706-0-00	8	744742-0-00	2	923972-4-00	11						
704302-4-00	4	727884-0-00	6	745001-0-00	8-11	923973-2-00	11						
704306-0-00	11	729011-2-00	4	745002-0-00	4-7-8	925433-0-00	15						
704308-4-00	6	729032-2-00	6	745114-0-00	9	926753-2-01	11						
704310-2-00	11	729034-2-00	15	745125-2-00	6	926754-2-01	11						
704314-2-00	6-11	729043-2-00	2	745126-2-00	9	926755-4-01	11						
704406-0-00	10	729051-2-00	6-9	745168-0-00	7	926758-0-00	11						
704409-0-00	10	729054-2-00	15	745800-2-00	3-7-8	941055-0-01	4						
704808-0-00	6	730023-2-00	3	745803-2-00	4	941056-0-00	4						
704813-0-00	12	733503-0-00	4	745812-2-00	6-7-8	941075-0-00	4						
704829-0-00	6	733507-0-00	12		9-12	941090-3-03	13						
704837-0-00	8	733508-2-00	11-15	746007-2-00	3-9	941091-0-01	13						
704841-0-00	6	740220-2-00	6	746008-0-00	6	941162-0-00	4						
704847-0-00	7	741403-0-00	2	746021-2-00	11	941163-0-00	4						
704848-0-00	7	741405-0-00	8	746208-2-00	3	941166-2-00	4						
705008-0-00	6	741413-0-00	6	765200-6-10	8	941224-0-01	13						
705029-0-00	8-10	741413-2-00	13	778202-0-00	7	943122-0-00	4						
705201-0-00	6	741415-0-00	7	778203-0-00	8-9	943140-0-00	4						
705208-0-00	6	741445-0-00	10	778208-0-00	7-8	943141-4-00	4						
705231-0-00	6	741453-2-00	13	778236-0-00	7	943157-0-00	13						
705408-0-00	6	741535-0-00	4	778242-0-00	2	943158-2-00	11						
705975-0-00	3	741539-0-00	4	778400-0-00	8	943159-0-00	11						
705977-0-00	12	741546-2-00	4-6	778401-0-00	7	943357-0-00	13						
705982-0-00	2	741657-0-00	4	778407-0-00	8	943370-3-00	4						
707241-0-00	4-13	741675-2-00	13	778417-0-00	6-7	943381-4-00	4						
720431-2-00	4	741724-0-00	3	778509-0-00	8	990075-1-13	14						
721435-2-00	3	741745-2-00	6	778520-0-00	9	990183-0-12	14						
721483-0-00	11	741931-0-00	11	778826-0-00	8	990335-0-10	12						
721484-2-00	12	741956-2-00	3-5	778828-0-00	8	991106-2-00	15						
721494-2-00	9-12	741974-2-00	11	778832-0-00	1	991108-2-00	15						
721883-0-00	7	742457-2-00	10	778835-0-00	10	991111-2-00	15						
722031-2-00	2	742758-0-00	10	778837-0-00	8	991112-0-00	15						
722063-2-00	1-3-5-9-12	743243-2-00	7	780424-0-30	13	991113-0-00	15						
722410-2-00	4	743471-2-00	5	788001-0-01	4	991121-3-00	15						
722431-2-00	11-15	744332-2-00	6-8	921459-0-10	13	991128-2-00	15						
722440-2-00	4	744334-2-00	6-8-10	923806-0-00	11	991131-2-00	15						
722442-2-00	12	744530-0-00	11	923918-0-01	11	991133-4-00	15						

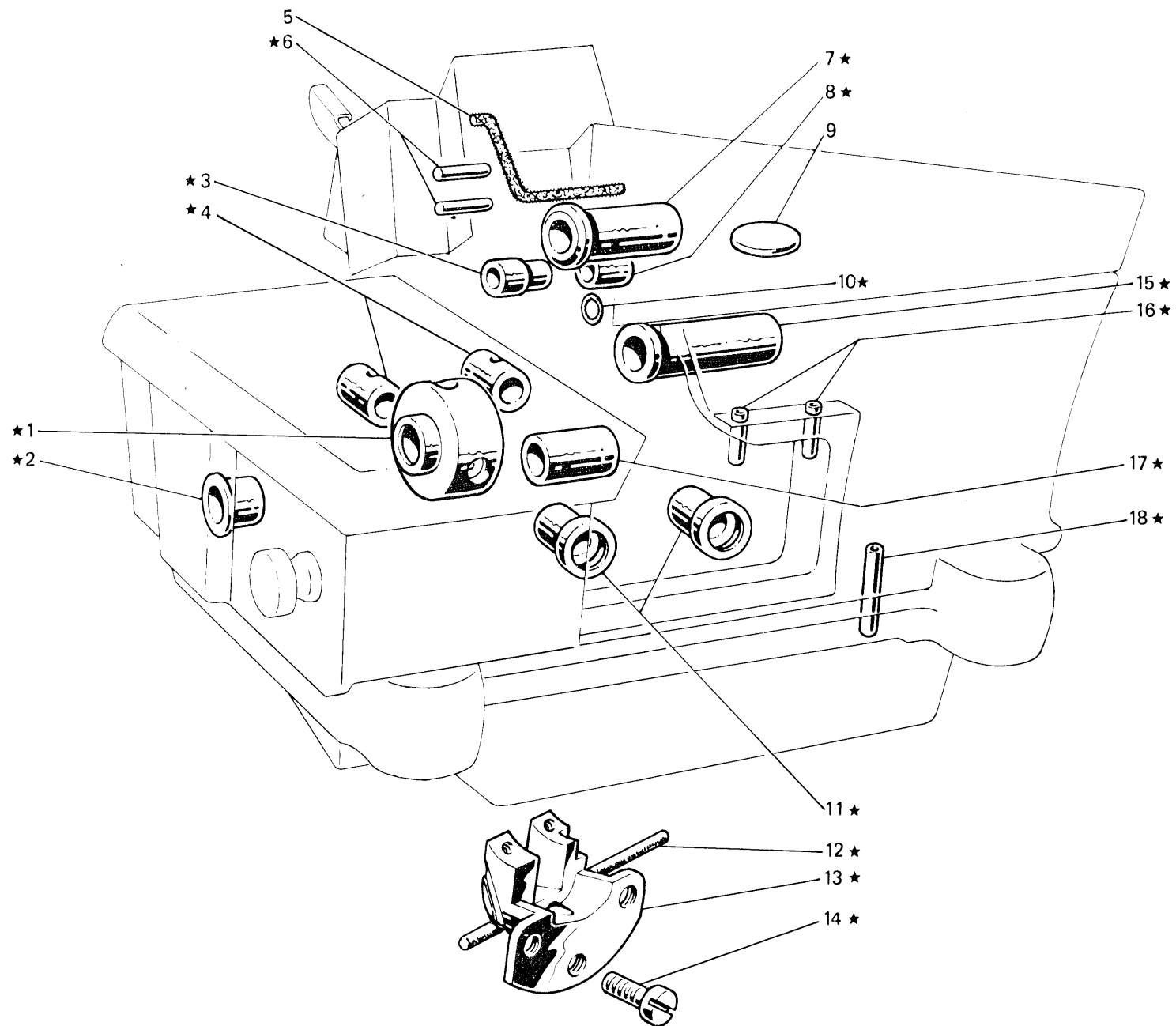


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piec. N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	206505-3-04	1	base con bussole e guidafile	base assembly	base complète		
1	206682-0-01	1	bussola intermedia	intermediary bush	bague intermédiaire		
2	206595-0-00	1	bussola sinistra	left bush	bague gauche		
3	206628-0-00	1	bussola	bush	bague		
4	206651-0-00	2	bussola posteriore	rear bush	bague arrière		
5	778832-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
6	202371-0-10	2	spina	pin	goupille		
7	206538-0-00	1	bussola	bush	bague		
8	206629-0-00	1	bussola con anello di tensione	bush	bague		
9	206748-0-00	1	tappo ad espansione	plug	bouchon		
10	701006-0-00	2	anello di tenuta	circlip	circlip		
11	202065-0-20	2	bussola anteriore	front bush	bague-avant		
12	206609-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
13	206608-0-00	1	guida slitte	slides guide	guide griffes		
14	722063-2-00	3	vite	screw	vis		
15	206539-0-00	1	bussola	bush	bague		
16	206740-0-00	2	passafile	thread guide	passe-fil		
17	206594-0-00	1	bussola	bush	bague		
18	206296-0-00	1	tubetto scarica olio	pipe	tube		

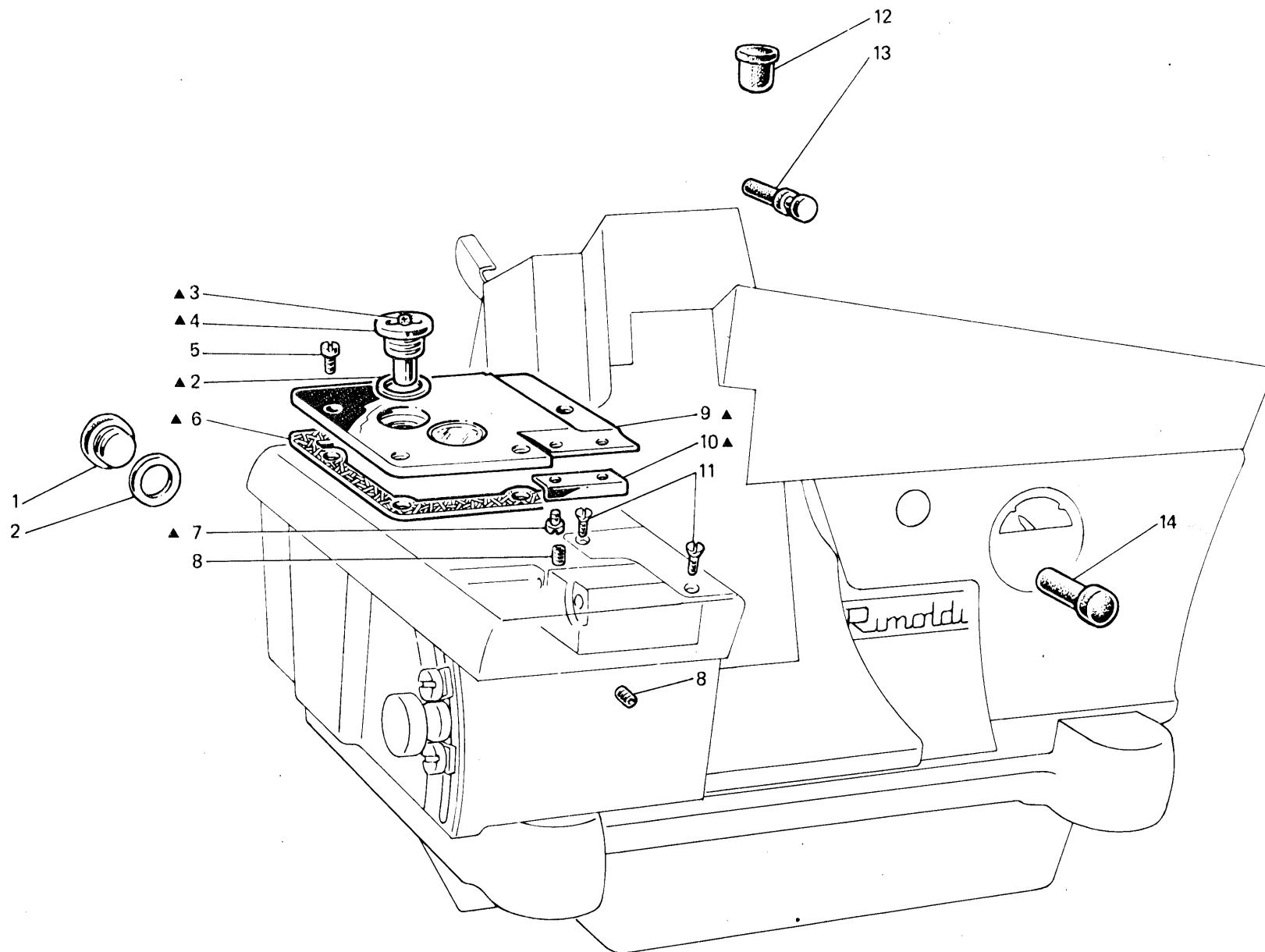


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	207170-4-01	1	coperchio cinematismo compl.	cover assembly	couvercle complet		
1	202026-0-10	1	tappo	plug	bouchon		
2	705982-0-00	2	guarnizione	gasket	garniture		
3	778242-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
4	207207-4-00	1	tappo carico olio con stoppino	oil filter plug with wick	bouchon de l'huile avec mèche		
5	722031-2-00	5	vite	screw	vis		
6	206726-0-11	1	guarnizione	gasket	garniture		
7	741403-0-00	2	vite	screw	vis		
8	729043-2-00	2	vite per salva ago e spingi asola	screw for rear and front needle guard	vis pour protège-aiguille et pare-boucle		
9	206725-2-10	1	coperchio cinematismo	cover	couvercle		
10	207171-0-00	1	squadretta	bracket	équerre		
11	744742-0-00	2	vite per placca ago	screw for needle plate	vis pour plaque à aiguille		
12	206744-0-00	1	tampone	pad	tampon		
13	206534-0-00	1	tappo	plug	bouchon		
14	202398-0-10	1	tappo	plug	bouchon		

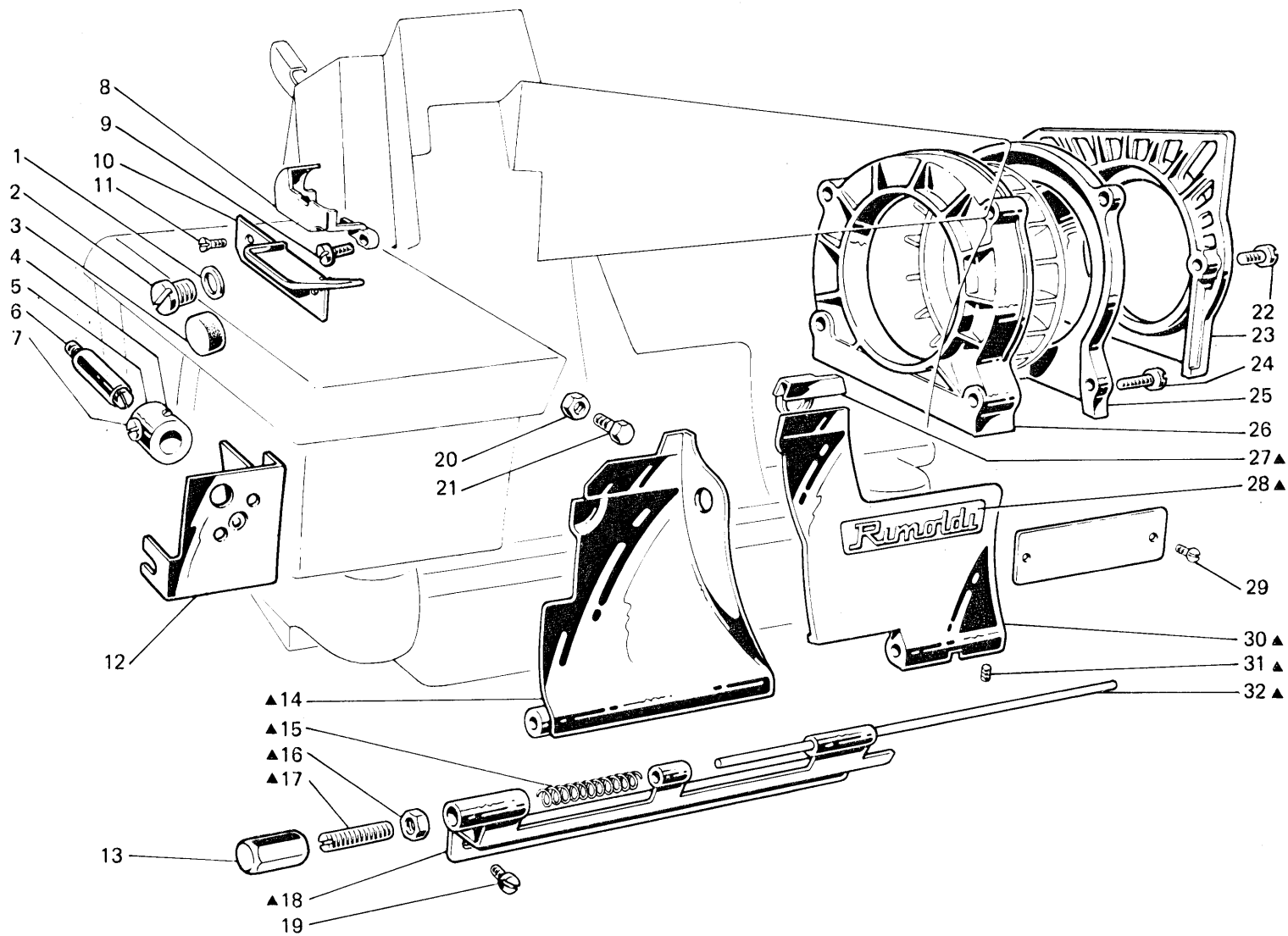


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	206355-4-00	1	sportello anteriore completo	front cover assembly	carter avant complet		
1	705975-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
2	202480-0-10	1	tappo	plug	bouchon		
3	202027-0-10	1	tappo	plug	bouchon		
4	730023-2-00	1	vite	screw	vis		
5	206734-2-00	1	morsetto con viti	clamp with screws	porte-aiguille avec vis		
6	207069-0-01	1	vite per carter laterale	screw	vis		
7	721435-2-00	1	vite	screw	vis		
8	206730-0-11	1	vaschetta recupero olio	oil sump	cuvette huile		
9	741956-2-00	1	vite	screw	vis		
10	206861-0-00	1	carterino	oil retainer	carter protection huile		
11	744654-2-00	3	vite	screw	vis		
12	207062-2-01	1	carter laterale	side cover	carter latéral		
13	207071-0-00	1	cappuccio protez. filetto	protection cap	capochon de protection		
14	206762-2-00	1	sportello scorrevole	sliding cover	carter coulissant		
15	206768-0-00	1	molla	spring	ressort		
16	746208-2-00	1	dado	nut	écrou		
17	206769-0-10	1	vite di regolazione	adjusting screw	vis de réglage		
18	206756-0-01	1	cerniera	hinge	charnière		
19	741724-0-00	4	vite	screw	vis		
20	746007-2-00	1	dado	nut	écrou		
21	202214-0-10	1	vite	screw	vis		
22	722464-2-00	2	vite per coperchio	screw	vis		
23	206685-0-00	1	coperchio per cinghia	cover	couvercle		
24	202484-0-10	4	vite	screw	vis		
25	206687-2-00	1	coperchio coclea	scroll cover	couvercle palier		
26	206688-0-00	1	coclea per ventola	scroll	palier		
27	206764-0-00	1	zoccolo	block	socle		
28	206770-0-00	1	targhetta Rimoldi	Rimoldi plate	plaque Rimoldi		
29	202165-0-10	2	vite	screw	vis		
30	206763-0-00	1	sportello ribaltabile	tipping cover	porte amovible		
31	745800-2-00	1	grano	grub screw	vis		
32	206767-0-00	1	perno	pin	pivot		

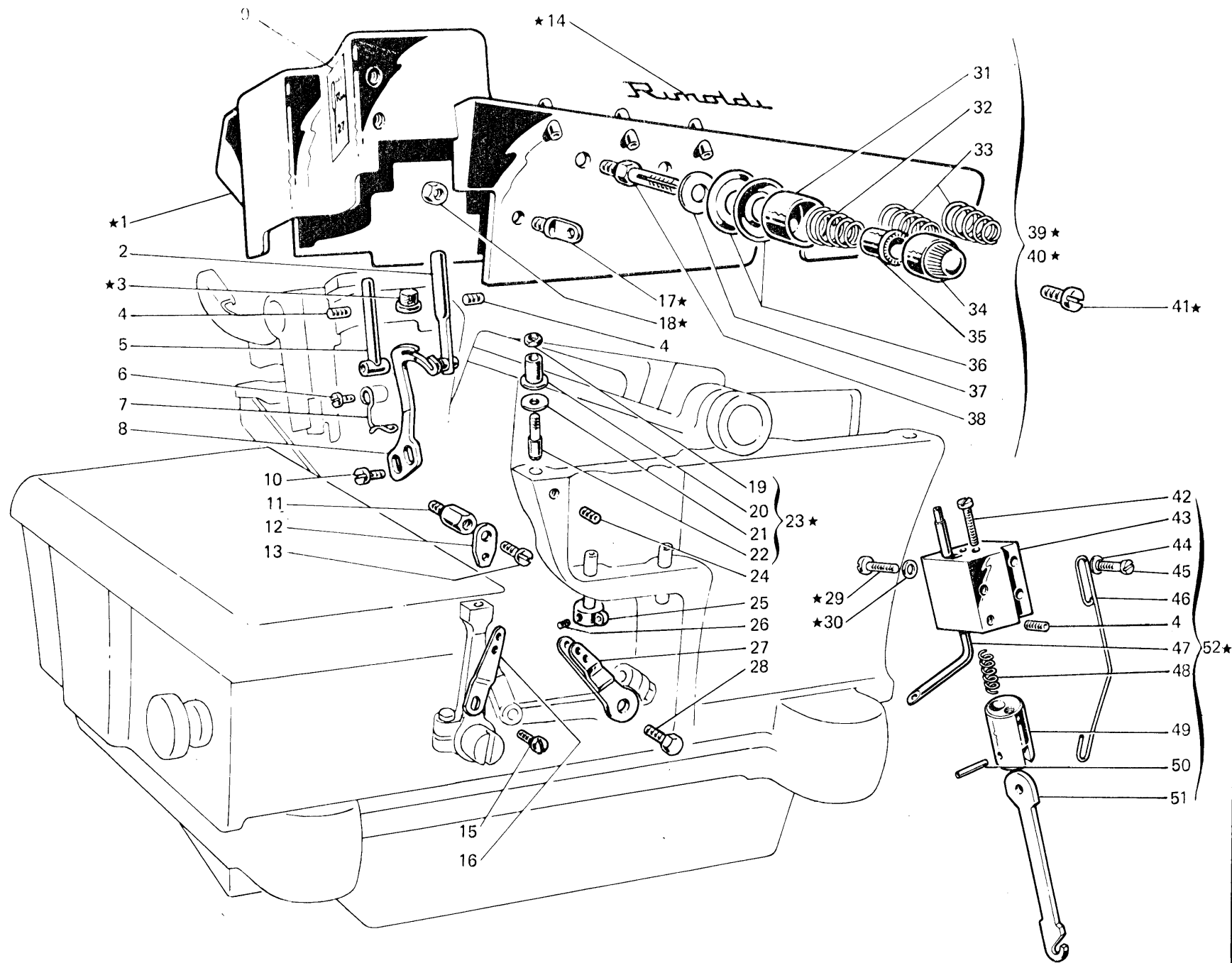


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piec. N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	943380-4-00	1	coperchio super.completo	upper cover assembly	couvercle supérieur compl.		
1	943370-3-00	1	coperchio con passafili	cover	couvercle		
2	206714-2-00	1	passafilo	thread guide	passe-fil		
3	206746-0-10	2	tampone	pad	tampone		
4	729011-2-00	4	vite	screw	vis		
5	203776-2-11	1	passafilo dell'ago	thread guide	passe-fil		
6	741535-0-00	1	vite	screw	vis		
7	207127-0-00	1	passafilo per morsetto	thread guide	passe-fil		
8	941162-0-00	1	tendifilo ago	needle thread take-up	tendeur du fil aiguille		
9	788001-0-01	1	decalcomania sist.aghi Rim27	needle Rim27 decalcomania	décalcomanie syst.aiguilles Rim27		
10	741539-0-00	2	vite	screw	vis		
11	206755-0-00	1	colonnina per passafilo	threaded tube	tube pour passe-fil		
12	206812-0-00	1	passafilo crochet super.	thread guide upper looper	passe-fil crochet supérieur		
13	744631-2-00	1	vite	screw	vis		
14	300006-0-11	1	decalcomania	decalcomania	décalcomanie		
15	741657-0-00	1	vite	screw	vis		
16	941163-0-00	1	tendifilo	thread take-up	tendeur du fil		
17	206711-0-00	3	passafilo	thread guide	passe-fil		
18	733503-0-00	3	dado	nut	écrou		
19	207123-0-00	3	dado	nut	écrou		
20	207122-0-00	3	bussola in gomma	bush	bague		
21	704207-2-00	3	rondella	washer	rondelle		
22	207120-0-00	3	spina	pin	goupille		
23	207124-4-00	3	spina per coperchio compl.	pin for cover assembly	goupille pour couvercle compl.		
24	745803-2-00	3	vite	screw	vis		
25	202282-0-10	1	passafilo	thread guide	passe-fil		
26	745002-0-00	1	vite	screw	vis		
27	941166-2-00	1	tendifilo crochet infer.	thread guide for lower looper	passe-fil crochet inférieur		
28	720431-2-00	1	vite	screw	vis		
29	722410-2-00	2	vite	screw	vis		
30	704302-4-00	2	rondella	washer	rondelle		
31	202556-0-00	3	scodellino	cup	cuvette		
32	202228-0-10	1	molla per tensione fig.39	spring for tension fig.39	ressort pour tension fig.39		
33	202227-0-10	2	molla per tensione fig.40	spring for tension fig.40	ressort pour tension fig.40		
34	202558-2-00	3	pomolo	knob	pommeau		
35	202229-0-10	3	bussola	bush	bague		
36	300218-0-10	6	disco tensione	tension disc	disque tension		
37	206754-0-00	3	rondella	washer	rondelle		
38	206747-0-01	3	perno	pin	pivot		
39	206342-4-00	1	tens.compl.con molla fig.32	tension ass.with spring fig.32	tension compl.avec ressort fig.32		
40	206341-4-00	2	tens.compl.con molla fig.33	tension ass.with spring fig.33	tension compl.avec ressort fig.33		
41	202397-0-10	3	vite	screw	vis		
42	722440-2-00	1	vite	screw	vis		
43	943140-0-00	1	supporto	support	support		
44	704104-2-00	2	rondella	washer	rondelle		
45	741546-2-00	2	vite	screw	vis		
46	941075-0-00	1	molla	spring	ressort		
47	941055-0-01	1	tubetto	pipe	tube		
48	200700-0-10	1	molla	spring	ressort		

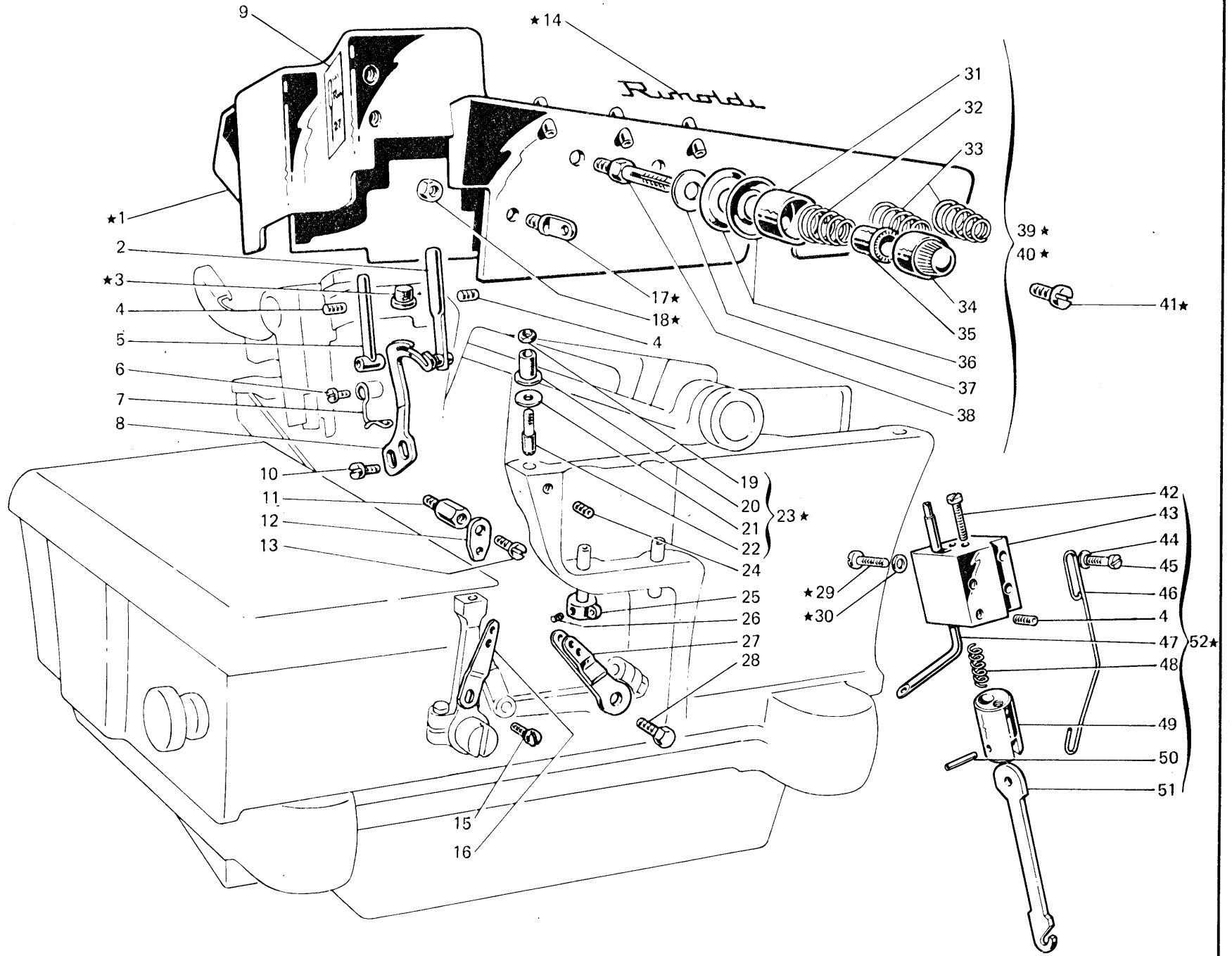


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
49	943122-0-00	1	cilindro	cylinder	cilindre		
50	707241-0-00	1	spina elastica	split pin	goupille réglable		
51	941056-0-00	1	leva	lever	levier		
52	943141-4-00	1	supporto completo	support assembly	support complet		

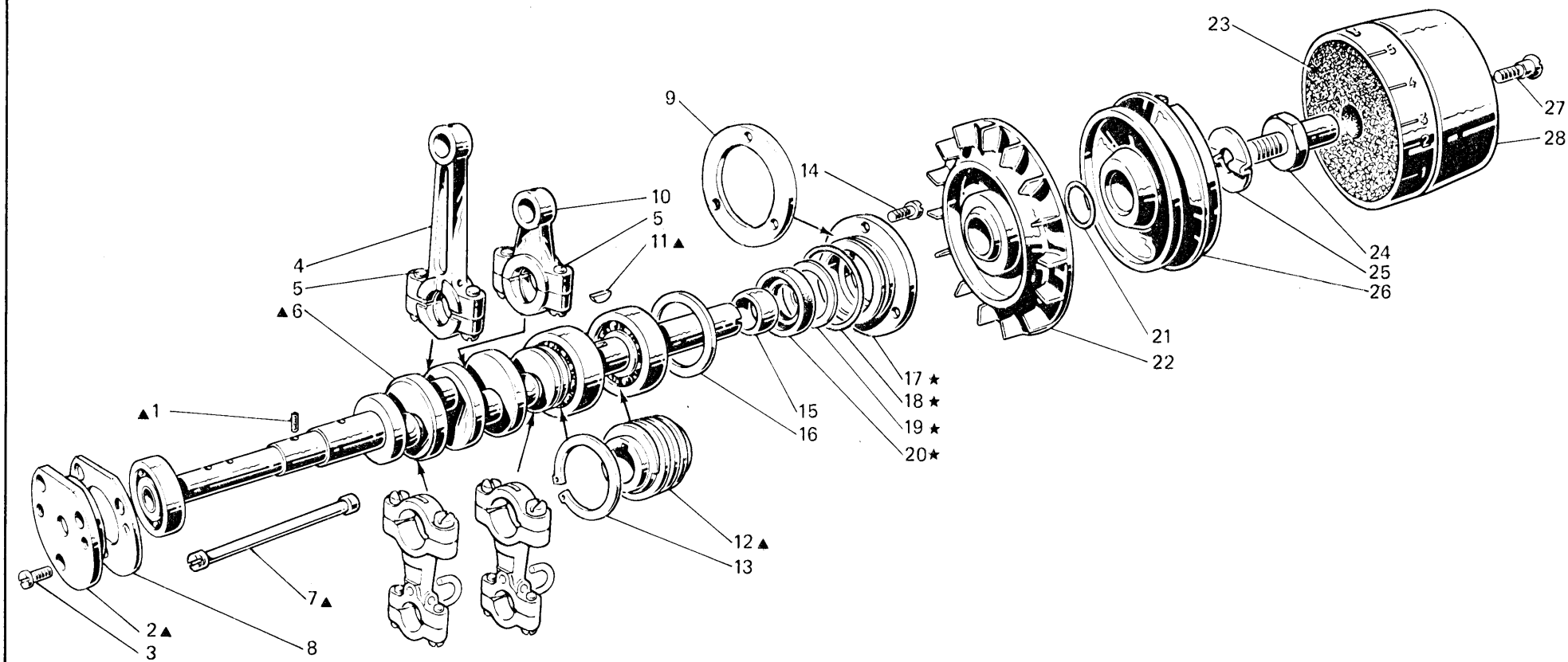


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	206705-4-01	1	albero princ.con cuscinetti	main shaft	arbre principal		
★	206697-4-01	1	gruppo flangia con anelli	flange with ring	groupe flasque avec bagues		
1	206708-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
2	206680-0-00	1	flangia sinistra	left flange	flasque gauche		
3	741956-2-00	3	vite	screw	vis		
4	206549-2-00	1	biella albero super.con vite	connecting rod with screw	bielle arbre supérieur avec vis		
5	743471-2-00	4	vite	screw	vis		
6	206702-2-01	1	albero principale	main shaft	arbre principal		
7	206974-0-00	1	limitatore olio	oil limiter	limitateur huile		
8	206543-0-01	1	guarnizione	gasket	garniture		
9	206544-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
10	206578-2-00	1	biella	con-rod	bielle		
11	204122-0-10	1	chiavetta	key	clavette		
12	206556-0-01	1	vite senza fine	worm screw	vis sans fin		
13	202386-0-10	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
14	722063-2-00	3	vite	screw	vis		
15	206692-0-00	1	distanziale albero princ.	spacer	entretoise		
16	206689-0-00	1	anello compensazione	ring	anneau		
17	206699-0-01	1	flangia	flange	flasque		
18	701133-0-00	1	anello di tenuta	circlip	circlip		
19	206693-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
20	700630-0-00	1	anello di tenuta	circlip	circlip		
21	701116-0-00	1	anello di tenuta	circlip	circlip		
22	206690-2-00	1	ventola di raffreddamento	cooling fan	ventilateur		
23	206507-0-00	1	tampone per volante	pad	tampon		
24	206683-0-00	1	perno volante	pin	pivot		
25	206684-0-00	1	chiavetta albero principale	key	clavette		
26	206508-0-00	1	volantino	pulley	volant		
27	202492-0-10	1	vite	screw	vis		
28	206679-0-00	1	coperchio volante	pulley cover	couvercle volant		

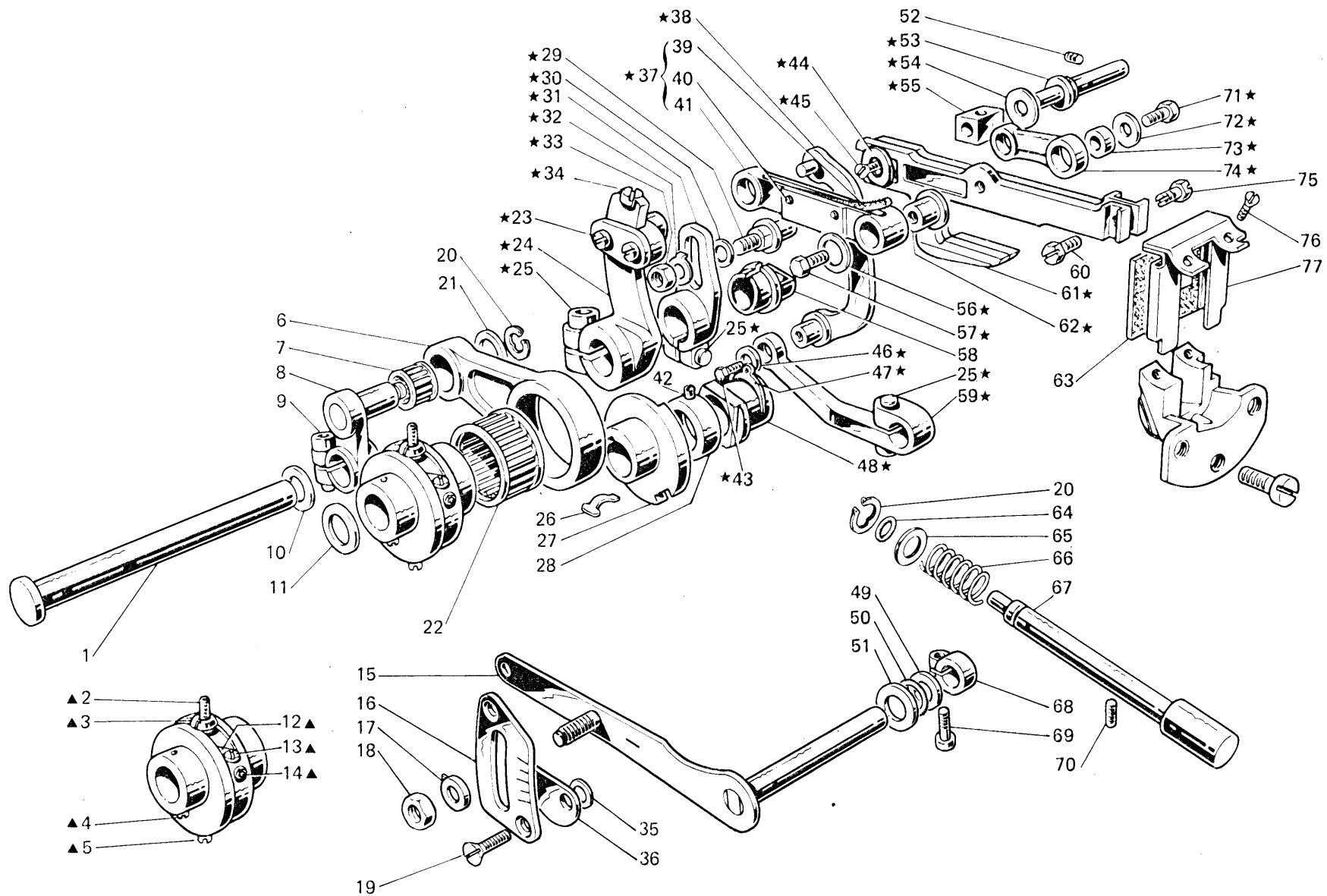


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piecce N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	207091-4-00	1	gruppo comando griffa	feed dog control assembly	groupe commande griffe		
▲	206604-4-01	1	gruppo eccentr.regol.trasporto	eccentric groupe	groupe excentrique		
1	206593-0-00	1	contralbero trasporto	transport countershaft	axe transport		
2	729051-2-00	1	vite	screw	vis		
3	206603-0-10	1	fermo eccentrico	eccetric retainer	pièce blocage excentrique		
4	745125-2-00	1	vite	screw	vis		
5	727884-0-00	1	vite	screw	vis		
6	206599-0-01	1	biella comando trasporto	transport connect.rod control	bielle commande transport		
7	201358-0-10	1	gabbia a rullini	needle cage	cage à aiguilles		
8	206598-3-00	1	braccio a manovella con vite	connetting-rod with screw	bras à manivelle avec vis		
9	744334-2-00	1	vite	screw	vis		
10	704841-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
11	206602-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
12	202412-0-10	1	lardone	gib	lardon		
13	202473-0-11	2	vite	screw	vis		
14	202472-0-10	2	vite	screw	vis		
15	202345-2-21	1	leva comando slitta	lever	levier		
16	207060-0-00	1	settore con indice regol.	sector with index	secteur avec index		
17	704009-4-00	1	rondella	washer	rondelle		
18	202474-0-10	1	dado	nut	écrou		
19	724895-2-00	2	vite	screw	vis		
20	700207-0-00	2	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
21	206546-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
22	202385-0-10	1	gabbia a rullini	needle cage	cage à aiguilles		
23	741546-2-00	2	vite	screw	vis		
24	206592-3-00	1	manovella trasporto con viti	transport crank with screws	manivelle transport avec vis		
25	744332-2-00	3	vite	screw	vis		
26	206872-0-00	1	molla	spring	ressort		
27	206605-0-01	1	eccentrico	eccentric	excentrique		
28	206606-2-00	1	anello di rasamento	shim	bage		
29	202063-0-10	1	spina	pin	goupille		
30	704808-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
31	206584-2-00	1	braccio manovella	connecting rod	bras à manivelle		
32	206580-2-00	1	rondella con spina	washer with pin	rondelle avec pivot		
33	746008-0-00	1	dado	nut	écrou		
34	741413-0-00	1	vite	screw	vis		
35	704308-4-00	2	rondella	washer	rondelle		
36	202292-0-10	2	settore	sector	secteur		
37	206615-4-00	1	biellino completo	connecting rod assembly	petite bielle complète		
38	202047-2-10	1	leva	lever	levier		
39	778417-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
40	200490-0-00	2	spillo	pin	goupille		
41	206587-0-00	1	biellino	connecting rod	petite bielle		
42	745812-2-00	2	vite	screw	vis		
43	740220-2-00	1	vite	screw	vis		
44	202475-0-10	1	rondella	washer	rondelle		
45	724032-0-00	1	vite	screw	vis		
46	705201-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
47	201610-0-01	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		

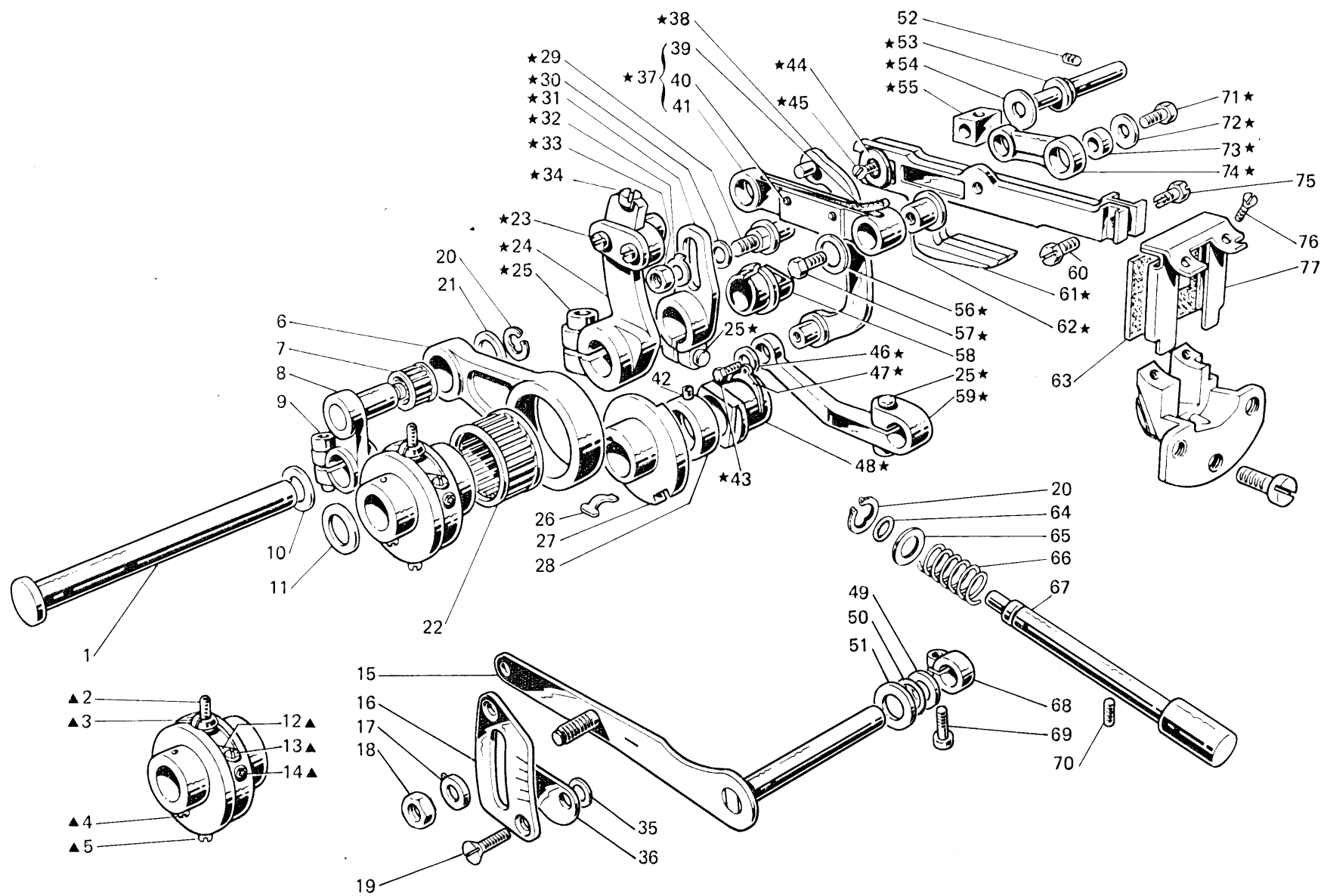


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pieze N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
48	206617-0-00	1	blocchetto	block	bloc		
49	704829-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
50	701007-0-00	1	anello di tenuta	circlip	circlip		
51	705231-0-00	1	vite	screw	vis		
52	202478-0-10	1	vite	screw	vis		
53	206613-0-00	1	perno eccentrico	eccentric pin	pivot excentrique		
54	705408-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
55	202033-0-10	1	blocchetto	block	bloc		
56	705008-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
57	206588-0-00	1	vite	screw	vis		
58	206619-0-00	1	vaschetta olio	oil sump	cuvette huile		
59	206614-2-00	1	braccio regol.differenziale	differential arm	bras différentiel		
60	202489-0-10	1	vite	screw	vis		
61	206582-3-00	1	gruppo slitta porta griffe	feed dog slide group	groupe support porte-griffe		
62	206586-0-01	1	bussola per biellino	bush	bague		
63	206804-0-00	1	raschia olio	oil scraper	râcheur d'huile		
64	701004-0-00	1	anello	ring	ressort		
65	704314-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
66	202408-0-10	1	molla	spring	ressort		
67	206618-0-10	1	pulsante reg. punto	bush-button	poussoir réglage point		
68	100620-2-10	1	morsetto con vite	clamp with screws	collier de serrage avec vis		
69	741745-2-00	1	vite	screw	vis		
70	729032-2-00	1	vite	screw	vis		
71	202490-0-10	1	vite	screw	vis		
72	705208-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
73	202032-0-11	1	bussolina	bush	bague		
74	206583-0-00	1	biellino	connecting-rod	petite bielle		
75	202488-0-10	1	vite	screw	vis		
76	744621-0-00	2	vite	screw	vis		
77	206803-2-00	1	telaio raschiaolio	oil scraper frame	râcheur d'huile		

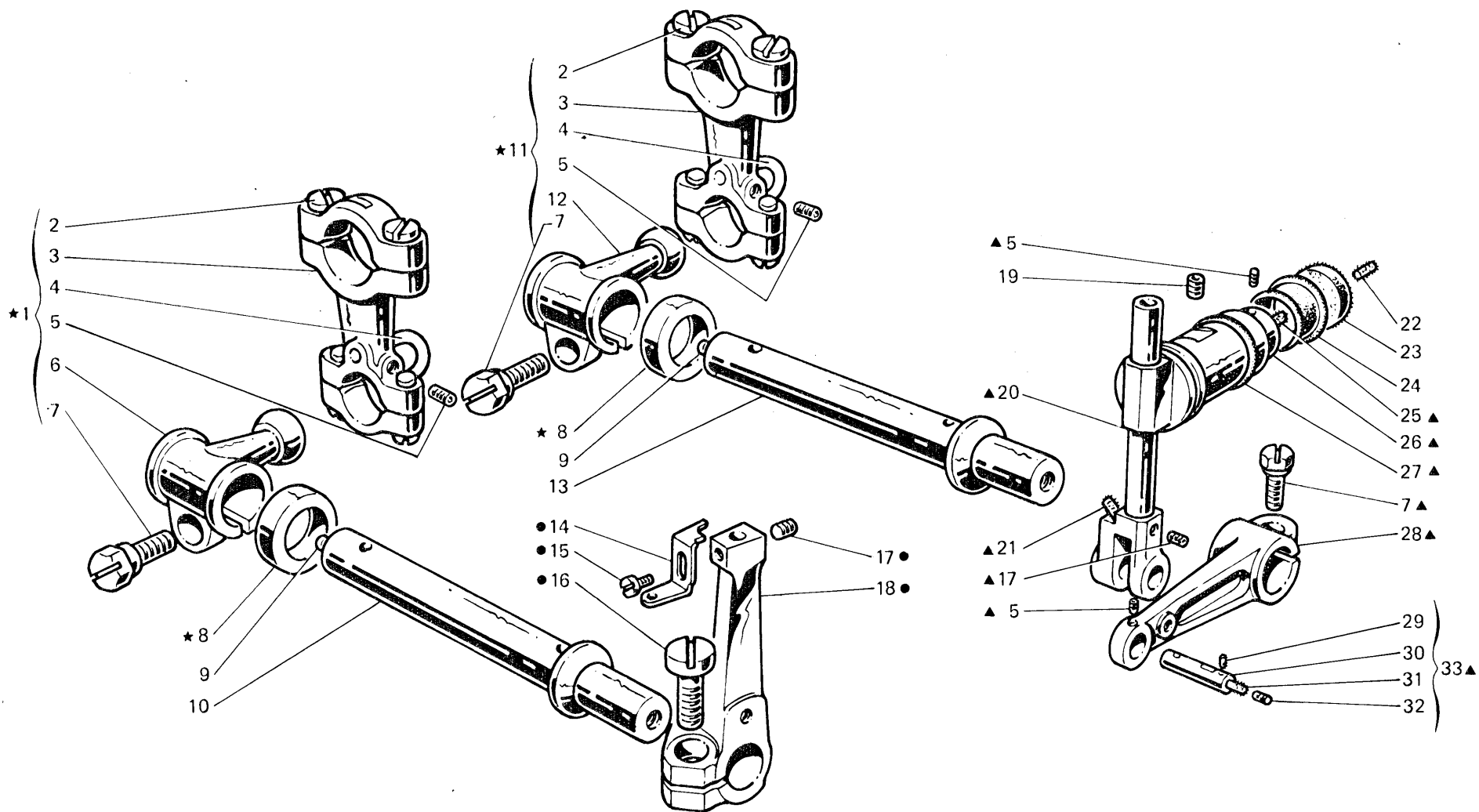


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	206390-4-00	1	gruppo manicotti com.crochet	looper control coupl.assembly	groupe manchon comm.crochet		
▲	206418-4-00	1	gruppo com. crochet super.	upper looper control	groupe comm.crochet supérieur		
●	206968-4-00	1	gruppo porta crochet inferiore	lower looper holder assembly	groupe porte crochet inf.		
1	206452-4-00	1	gruppo manicotto con biella	coupling ass.with con-rod	groupe manchon avec bielle		
2	743243-2-00	8	vite per biella	screw	vis		
3	202071-2-10	2	biella con viti	con rod with screws	bielle avec vis		
4	206643-0-00	2	cavallotto	coupling	cavalier		
5	745800-2-00	4	vite	screw	vis		
6	206658-2-02	1	manicotto	coupling	cavalier		
7	201128-0-10	3	vite	screw	vis		
8	704847-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
9	206695-0-00	2	tappo per albero	plug for shaft	bouchon pour arbre		
10	207096-2-00	1	albero crochet inferiore	shaft lower looper	arbre crochet inférieur		
11	206450-4-00	1	gruppo manicotto con biella	coupling with con-rod assembly	groupe manchon avec bielle		
12	206648-2-01	1	manicotto	coupling	manchon		
13	207095-2-00	1	albero crochet superiore	upper looper shaft	arbre crochet supérieur		
14	202288-0-10	1	squadretta	bracket	équerre		
15	741415-0-00	1	vite	screw	vis		
16	721883-0-00	1	vite	screw	vis		
17	745812-2-00	2	vite	screw	vis		
18	206654-2-10	1	porta crochet inferiore	lower looper holder	porte crochet inférieur		
19	745168-0-00	1	vite	screw	vis		
20	206412-3-00	1	guida oscillante	oscillating guide	guide oscillant		
21	778208-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
22	778236-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
23	206686-0-00	1	disco lubrificazione guida	disc	disque		
24	202720-0-00	1	paraolio	disc	disque		
25	778417-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
26	202062-2-10	1	anello con vite	ring with screws	anneau avec vis		
27	701113-0-00	1	anello di tenuta	circlip	circlip		
28	206653-2-00	1	braccio	arm	bras		
29	778202-0-00	4	stoppino	wick	mèche		
30	202086-0-10	1	spina	pin	goupille		
31	778401-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
32	745002-2-00	1	vite	screw	vis		
33	206645-4-00	1	spina completa	pin assembly	goupille compl.		

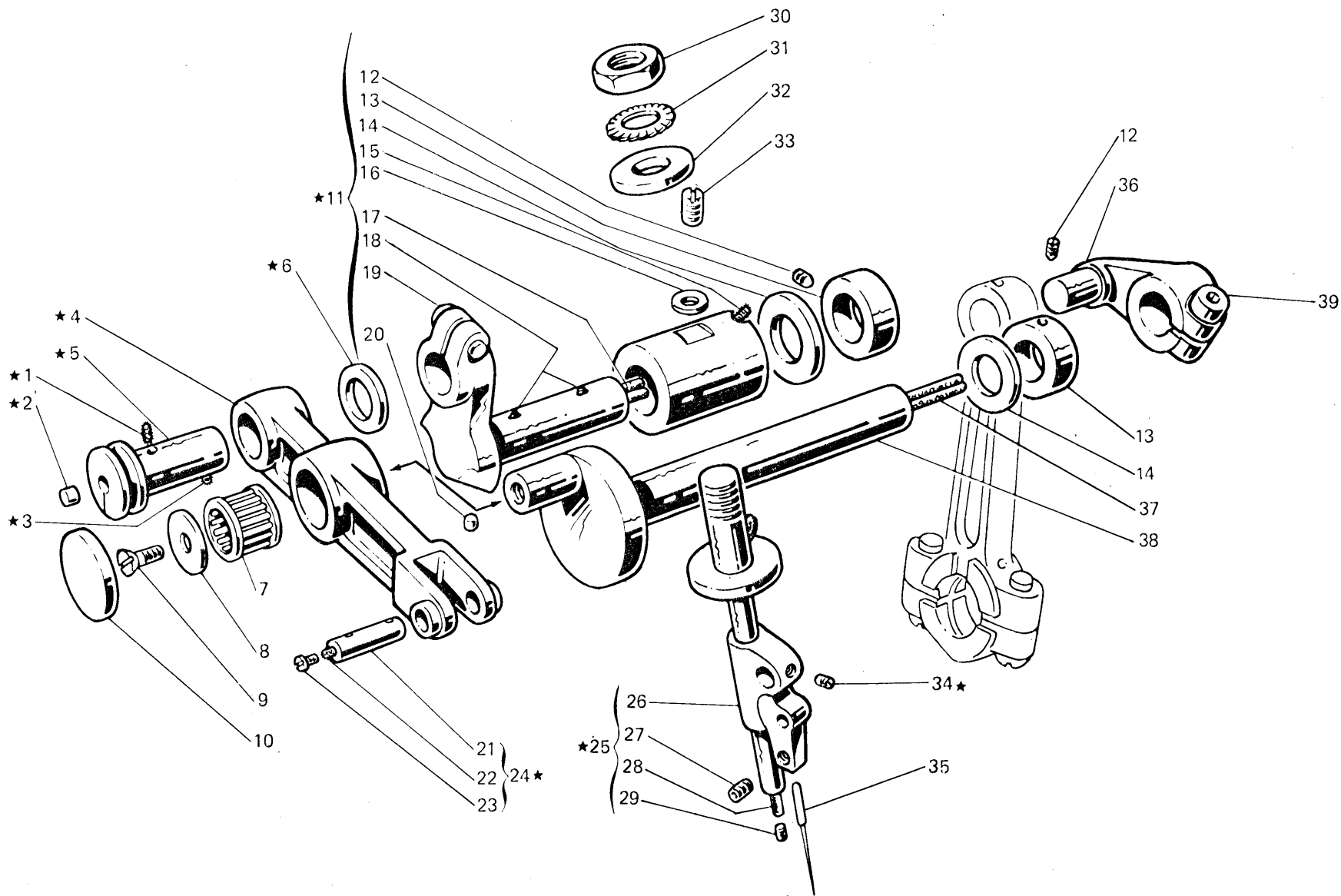


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Ct. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	206425-4-01	1	cinematismo comando ago	needle control assembly	cinématisme comm.aiguille		
1	778826-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
2	206521-0-00	1	tappo	plug	bouchon		
3	778828-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
4	206516-0-01	1	leva	lever	levier		
5	206525-3-00	1	perno con stoppini e tappo	pin with wick and plug	pivot avec mèches et bouchon		
6	704837-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
7	206518-0-00	1	gabbia a rullino	needle cage	cage à aiguille		
8	206531-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
9	724032-0-00	1	vite	screw	vis		
10	206533-0-00	1	coperchio per leva	cover for lever	couvercle pour levier		
11	206522-3-02	1	albero a manovella con bussole	shaft with bushes	arbre avec bagues		
12	745812-2-00	2	vite	screw	vis		
13	206606-2-00	2	anello	ring	anneau		
14	705029-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
15	778509-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
16	206886-0-00	1	dischetto	disc	disque		
17	778407-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
18	778203-0-00	4	stoppino	wick	mèche		
19	744332-2-00	1	vite	screw	vis		
20	301586-0-10	1	tappo	plug	bouchon		
21	202154-0-11	1	spina	pin	goupille		
22	778208-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
23	741405-0-00	1	vite	screw	vis		
24	206529-4-01	1	spina completa	pin assembly	goupille compl.		
25	206815-4-00	1	morsetto con barra compl.	clamp assembly	collier de serrage compl.		
26	206814-3-00	1	morsetto con barra con fig.27	clamp with bar with fig.27	collier de serrage avec barre avec fig.27		
27	745800-2-00	1	vite	screw	vis		
28	778400-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
29	745001-0-00	1	vite	screw	vis		
30	206506-0-00	1	dado	nut	écrou		
31	703210-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
32	206514-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
33	727706-0-00	1	vite	screw	vis		
34	745002-0-00	1	vite	screw	vis		
35	765200-6-10	1	ago sist.Rim 27 fin.100	needle syst.Rim27 size 100	aiguilles syst.Rim 27 jauge 100		
36	206542-2-00	1	manovella alb.sup.con vite	con-rod with screw	bras arbre sup.avec vis		
37	778837-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
38	206530-4-00	1	albero a manovella completo	shaft assembly	arbre complet		
39	744334-2-00	1	vite per manovella	screw	vis		

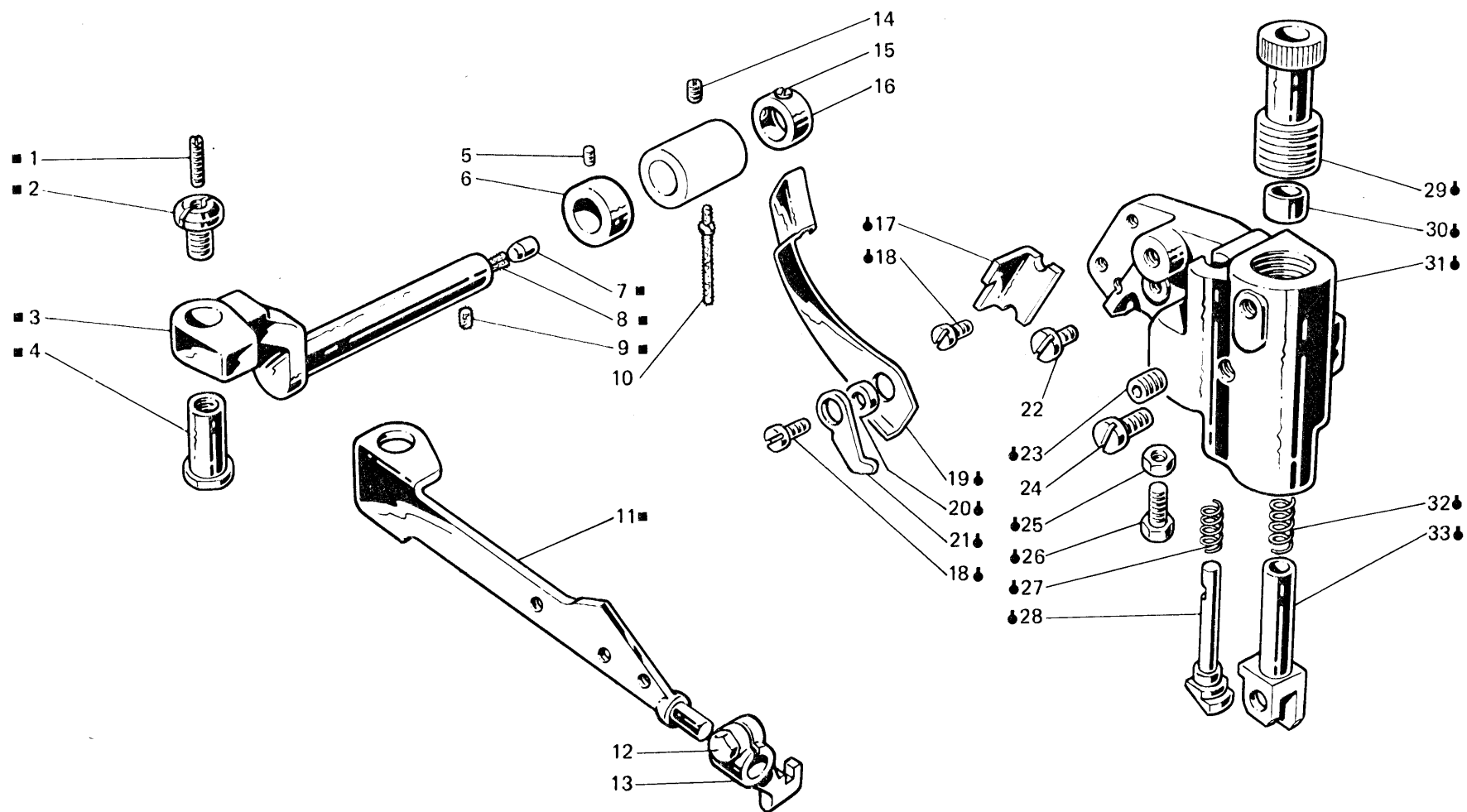


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
⬤	206447-4-10	1	gruppo supporto premistoffa	presser support assembly	groupe support pied-presseur		
■	206809-4-00	1	leva premistoffa con perno	presser lever	levier du pied presseur		
1	729051-2-00	1	vite	screw	vis		
2	202529-0-10	1	perno di fermo	pin	pivot		
3	206626-3-00	1	perno con stoppino e tappo	pin with wick and plug	pivot avec mèche et bouchon		
4	206622-0-00	1	spina	pin	goupille		
5	745126-2-00	2	vite	screw	vis		
6	202393-2-10	1	anello con viti	ring with screws	anneau avec vis		
7	301586-0-10	1	pastiglia	plug	bouchon		
8	778520-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
9	778203-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
10	206620-0-00	1	stoppino bussola	wick	mèche		
11	206808-0-00	1	leva	lever	levier		
12	204947-0-10	1	vite	screw	vis		
13	206810-2-00	1	attacco a morsetto premist.	coupling	raccord		
14	745812-2-00	1	vite	screw	vis		
15	745114-0-00	2	vite	screw	vis		
16	206644-2-00	1	anello con viti	ring	anneau		
17	206639-0-00	1	arresto	stopping	butée		
18	722063-2-00	3	vite	screw	vis		
19	206636-0-00	1	leva	lever	levier		
20	206637-0-00	1	distanziale	spacer	entretoise		
21	206635-0-00	1	nasello	snug	décllic		
22	721494-2-00	1	vite	screw	vis		
23	202391-0-11	1	vite	screw	vis		
24	206642-0-00	1	vite	screw	vis		
25	746007-2-00	1	dado	nut	écrou		
26	202214-0-10	1	vite	screw	vis		
27	202110-0-10	1	molla	spring	ressort		
28	206634-0-00	1	tirante	tie-rod	tirant		
29	206633-0-10	1	vite	screw	vis		
30	206882-0-00	1	distanziale	spacer	entretoise		
31	206640-0-10	1	supporto	support	support		
32	205021-0-10	1	molla	spring	ressort		
33	206632-2-00	1	cannotto	column	fourche		

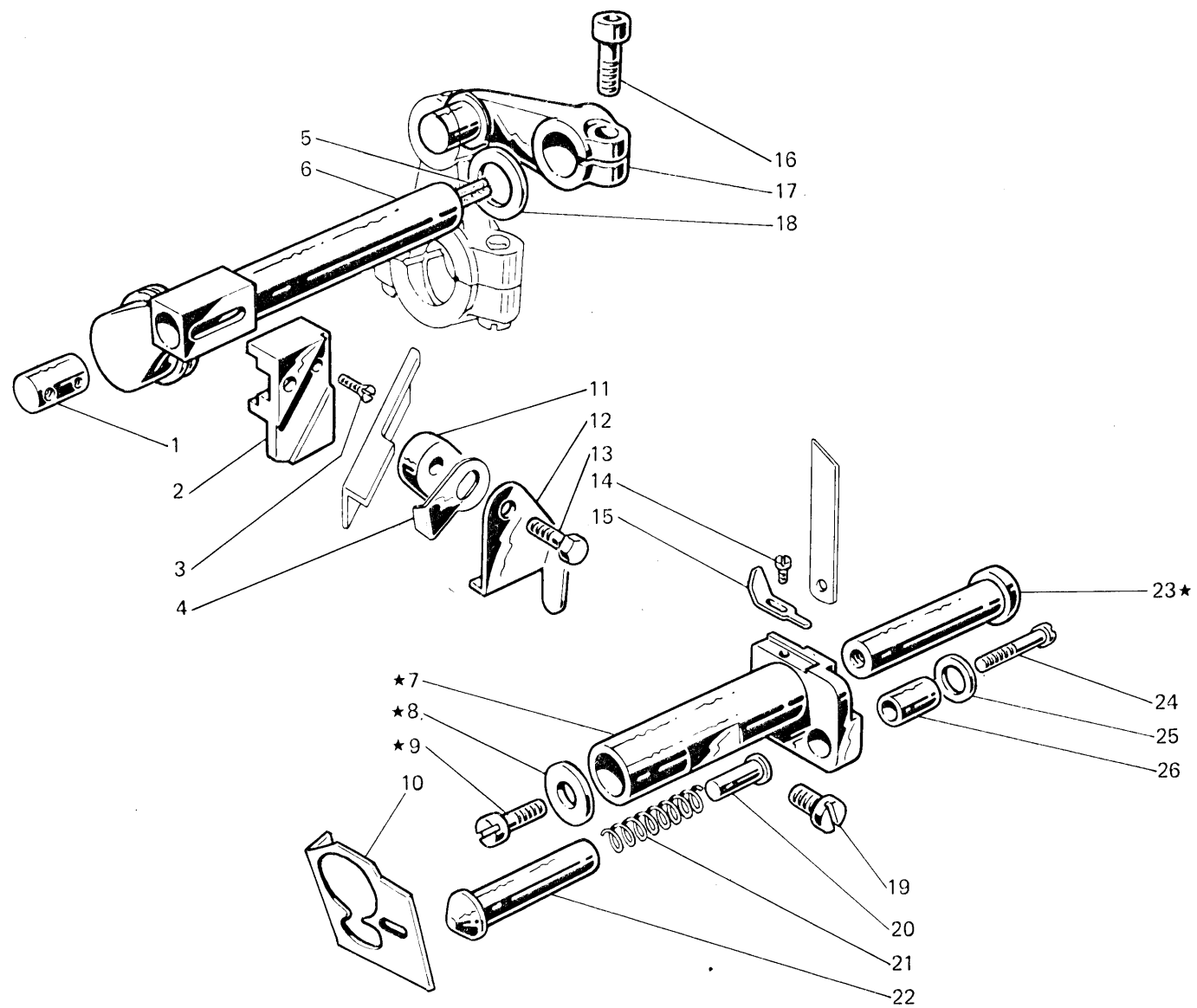


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	202133-4-10	1	porta coltello inf. compl.	lower knife holder assembly	porte couteau inférieur compl.		
1	202130-0-11	1	perno	pin	pivot		
2	202127-0-10	1	placchetta	plate	plaquette		
3	744533-0-00	1	vite	screw	vis		
4	200662-0-10	1	carterino	cover	carter		
5	778835-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
6	206572-4-00	1	albero colt.sup.con stoppino	shaft	arbre		
7	202132-0-10	1	porta coltello inferiore	lower knife holding	porte couteau inférieur		
8	704409-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
9	742457-2-00	1	vite	screw	vis		
10	203774-0-10	1	piastra ferma salva ago	plate	plaque		
11	202131-0-10	1	nasello	snug	décllic		
12	200663-0-10	1	carterino	cover	carter		
13	202496-0-10	1	vite	screw	vis		
14	741445-0-00	1	vite	screw	vis		
15	203775-0-10	1	squadretta	bracket	équerre		
16	744334-2-00	1	vite	screw	vis		
17	206574-2-00	1	manov.alb.colt.super.	crank for upper knife shaft	manivelle arbre couteau supér.		
18	705029-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
19	742758-0-00	1	vite	screw	vis		
20	206758-0-10	1	puntalino	pin	pivot		
21	202128-0-10	1	molla	spring	ressort		
22	206757-0-00	1	bussola	bush	bague		
23	202134-0-11	1	perno	pin	pivot		
24	722471-2-00	1	vite	screw	vis		
25	704406-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
26	202129-0-10	1	bussola	bush	bague		

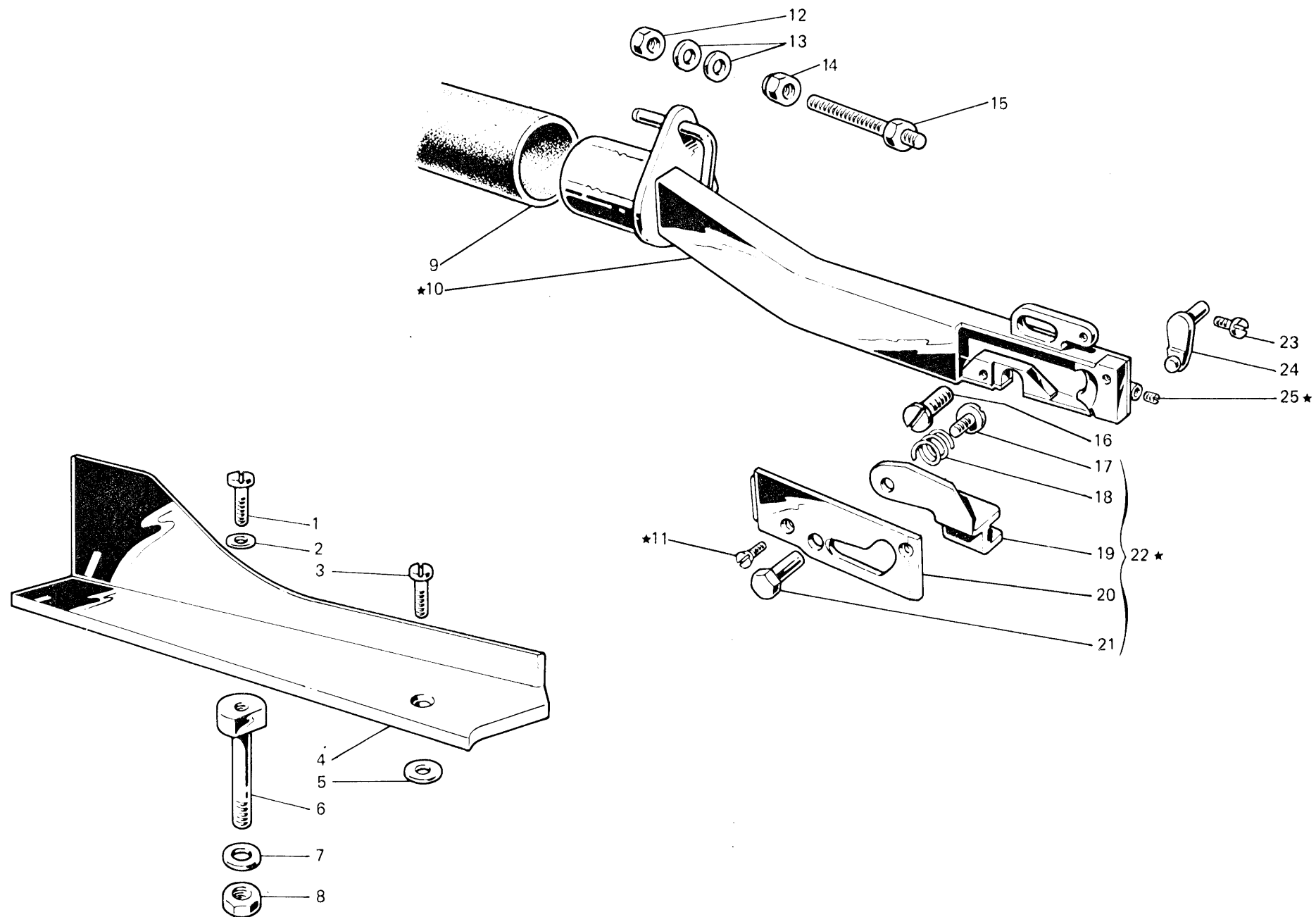


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piec. N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	923972-4-00	1	gruppo tubo aspiraz.catenella	suction tube assembly	groupe tube aspiration		
1	722431-2-00	1	vite	screw	vis		
2	704306-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
3	721483-0-00	1	vite	screw	vis		
4	943158-2-00	1	guida tessuto	fabric guide	guide tissu		
5	704218-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
6	943159-0-00	1	perno filettato	pin	pivot		
7	704314-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
8	733508-2-00	1	dado	nut	écrou		
9	923806-0-00	1	tubo scarico catenella	tube	tube		
10	923973-2-00	1	tubo aspirazione	suction tube	tube aspiration		
11	744530-0-00	2	vite fissa coltelli	screw	vis		
12	746021-2-00	1	dado	nut	écrou		
13	704310-2-00	2	rondella	washer	rondelle		
14	923943-0-00	1	dado	nut	écrou		
15	923942-0-00	1	perno filettato	pin	pivot		
16	741974-2-00	1	vite	screw	vis		
17	926758-0-00	1	vite	screw	vis		
18	923918-0-01	1	molla	spring	ressort		
19	926754-2-01	1	coltello mobile	movable knife	couteau mobile		
20	926753-2-01	1	coltello fisso	immovable knife	couteau fixe		
21	923919-0-01	1	perno	pin	pivot		
22	926755-4-01	1	gruppo coltelli	knife assembly	groupe couteaux		
23	741931-0-00	1	vite	screw	vis		
24	923940-0-00	1	azionatore	actuator	activateur		
25	745001-0-00	1	vite	screw	vis		

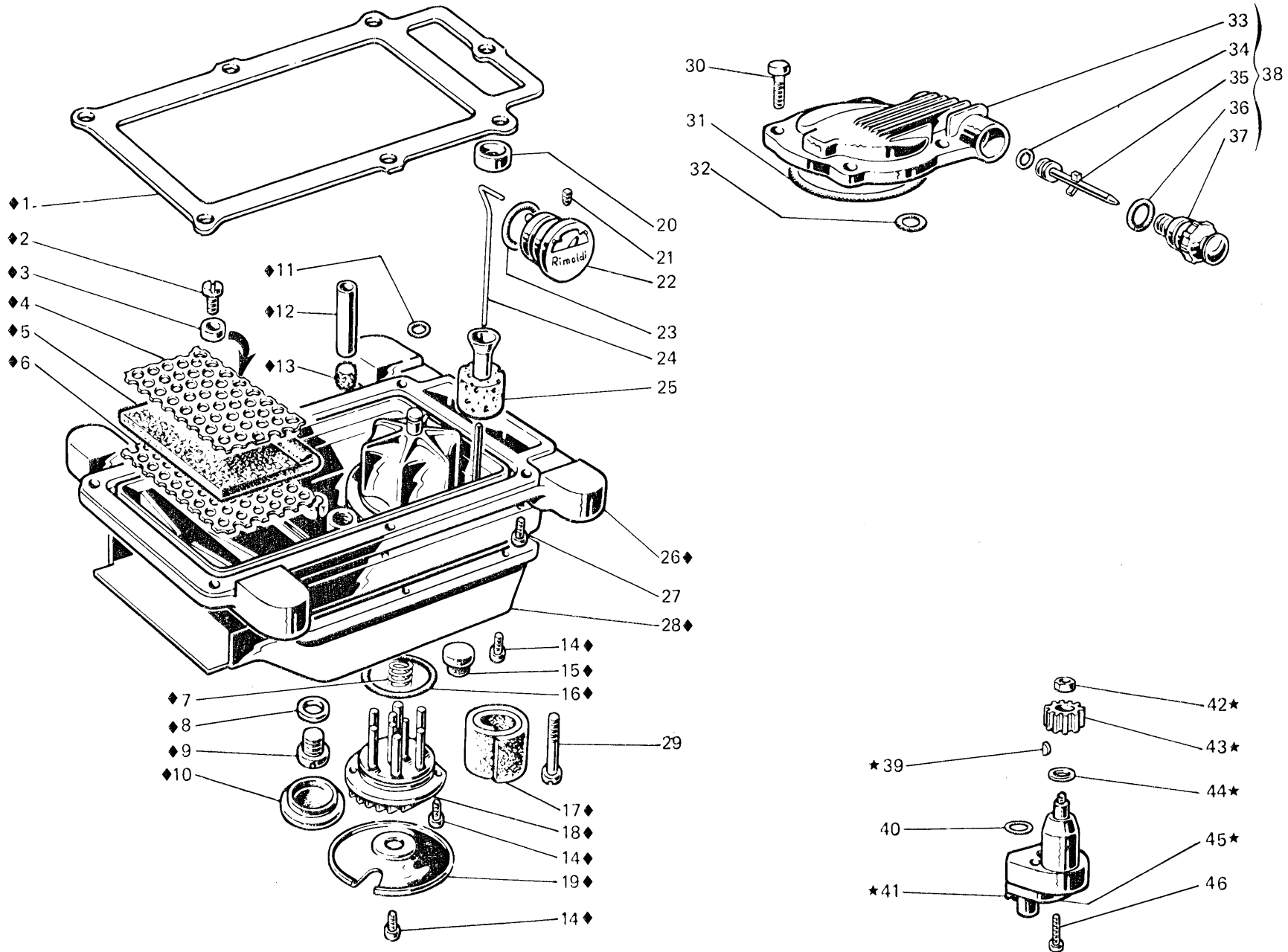


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	206550-4-02	1	gruppo pompa olio	oil pump assembly	groupe pompe huile		
◆	206510-4-03	1	bacinella olio completa	oil sump assembly	réservoir huile complet		
1	206570-0-01	1	guarnizione bacinella	gasket	garniture		
2	721484-2-00	1	vite	screw	vis		
3	990335-0-10	1	distanziale	spacer	entretoise		
4	206567-0-00	1	lamiera forata super.	upper sheet	plaque perforée supér.		
5	206566-0-00	1	filtro	filter	filtro		
6	206565-0-00	1	lamiera forata inferiore	lower shaft	plaque perforée supér.		
7	206545-0-00	1	spirale per coperchio	spiral for cover	spirale pour couvercle		
8	705977-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
9	206564-0-00	1	tappo	plug	bouchon		
10	206752-0-00	1	tappo	plug	bouchon		
11	701005-0-00	1	anello di tenuta	oil ring	bague d'étanchéité		
12	206568-0-01	1	tubetto	pipe	tube		
13	206569-0-00	1	filtro	filter	filtre		
14	721464-2-00	9	vite	screw	vis		
15	206751-0-00	4	tampone	pad	tampon		
16	701051-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
17	206559-0-00	1	filtro	filter	filtre		
18	206560-0-10	1	coperchio	cover	couvercle		
19	206753-0-00	1	coperchio	cover	couvercle		
20	206667-0-00	1	tappo decompressione	plug	bouchon		
21	745812-2-00	1	vite	screw	vis		
22	206669-2-02	1	indicazione livello olio	oil level gauge	indicateur niveau huile		
23	701032-0-00	1	anello di tenuta	oil ring	bague d'étanchéité		
24	206666-0-00	1	astina indicat.livello olio	stick	tige		
25	206665-2-00	1	galleggiante completo	float assembly	flotteur		
26	206509-3-10	1	bacinella	oil sump	reservoir huile		
27	722442-2-00	6	vite	screw	vis		
28	206750-0-00	1	convogliatore	conveyor	conveyeur		
29	206642-0-00	1	vite	screw	vis		
30	722063-2-00	4	vite	screw	vis		
31	701151-0-00	1	anello di tenuta	oil ring	bague d'étanchéité		
32	701106-0-00	1	anello di tenuta	oil ring	bague d'étanchéité		
33	206736-2-10	1	coperchio	cover	couvercle		
34	701104-0-00	1	anello di tenuta	oil ring	bague d'étanchéité		
35	206743-3-00	1	ugello	nozzle	gicleur		
36	701113-0-00	1	anello di tenuta	oil ring	bague d'étanchéité		
37	206739-0-00	1	spia olio	oil window	voyant huile		
38	206742-4-10	1	coperchio distribuz.olio	oil distributor cover	calotte distribution huile		
39	206557-0-00	1	chiavetta	key	clavette		
40	701004-0-00	1	anello di tenuta	oil ring	bague d'étanchéité		
41	721494-2-00	2	vite	screw	vis		
42	733507-0-00	1	dado	nut	écrou		
43	206555-0-01	1	ruota	wheel	roue		
44	704813-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
45	206554-0-01	1	coperchio	cover	couvercle		
46	722511-2-00	2	vite	screw	vis		

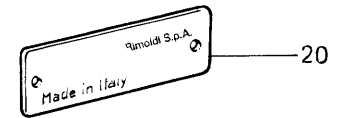
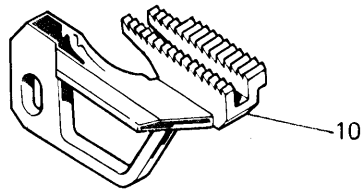
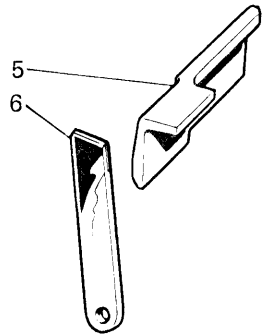
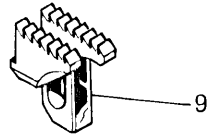
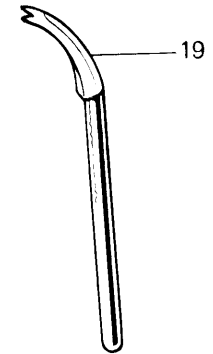
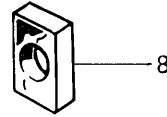
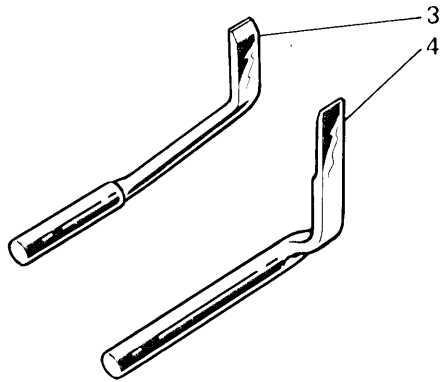
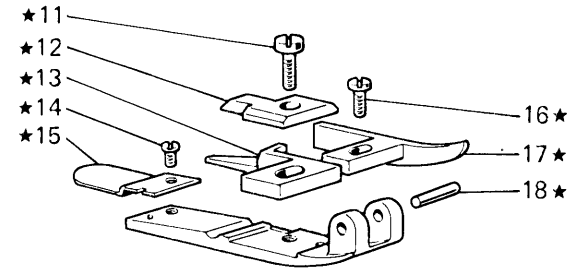
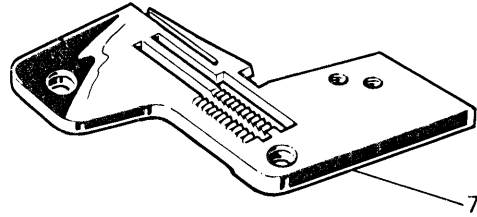
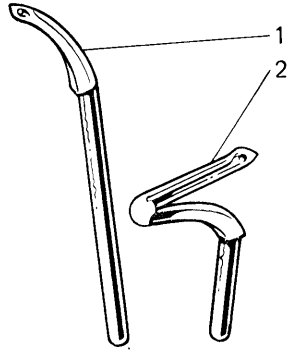


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	941090-3-03	1	pieдино completo	presserfoot assembly	pieд-presser complet		
1	204021-0-10	1	crochet superiore	upper looper	crochet supérieur		
2	202095-0-11	1	crochet inferiore	lower looper	crochet inférieur		
3	203758-0-11	1	salva ago	rear needle guard	protège-aiguille		
4	203757-0-11	1	spingi asola	front needle guard	pare-boucle		
5	207000-2-00	1	coltello superiore	upper knife	couteau supérieur		
6	207015-2-00	1	coltello inferiore	lower knife	couteau inférieur		
7	943357-0-00	1	placca ago	needle plate	plaque aiguille		
8	203426-0-10	1	finto griffino	feed dog	griffe		
9	202057-0-10	1	griffa sussidiaria	subsidiary feed dog	griffe subsidiaire		
10	202053-0-10	1	griffa principale	main feed dog	griffe principale		
11	741675-2-00	1	vite	screw	vis		
12	203772-0-11	1	staffa	bracket	bride		
13	941091-0-01	1	linguetta	tongue	languette		
14	741413-2-00	1	vite	screw	vis		
15	921459-0-10	1	piastrina	plate	plaque		
16	741453-2-00	1	vite	screw	vis		
17	941224-0-01	1	guida	guide	guide		
18	707241-0-00	1	spina	pin	goupille		
19	202092-0-10	1	crochet superiore cieco	lower blind looper	crochet supérieur aveugle		
20	780424-0-30	1	targhetta classe testa	head class plate	plaque classe tête		
			SOLO A RICHIESTA	ONLY ON REQUEST	SEULEMENT SUR DEMANDE		
1	204033-0-10	1	crochet superiore	upper looper	crochet supérieur		
	206512-0-00	1	crochet superiore	upper looper	crochet supérieur		
2	202094-0-11	1	crochet inferiore	lower looper	crochet inférieur		
5	207008-2-00	1	coltello superiore	upper knife	couteau supérieur		
7	943157-0-00	1	placca ago	needle plate	plaque aiguille		

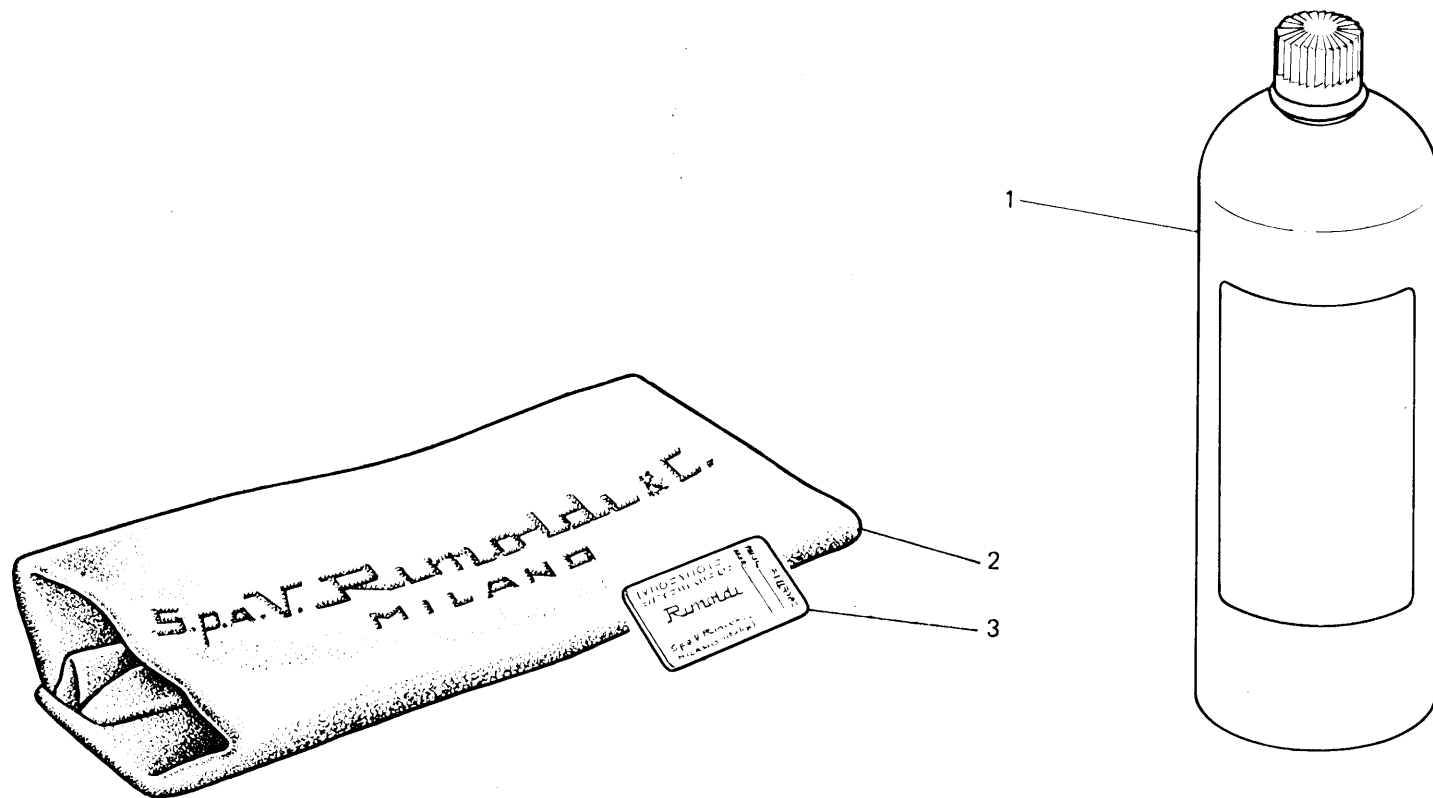


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1	990075-1-13	1	lattina olio da 1 kg.	oil container 1 Kg	bodin huile de 1 Kg		
2	990183-0-12	1	cuffia protezione testa	machine cover	couverture protection tête		
3	★	1	bustina aghi	needle packet	paquette aiguilles		
			★ per l'ordinazione della bustina citare lo stesso simbolo dell'ago montato sulla testa	★ to order packet of needles pleasi specify symbol of needle fitted on machine	★ pour commander unsachet d'aiguille donner le symbol de l'aiguille montée sur la tête		

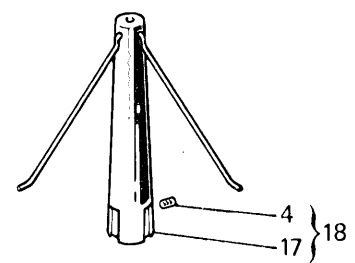
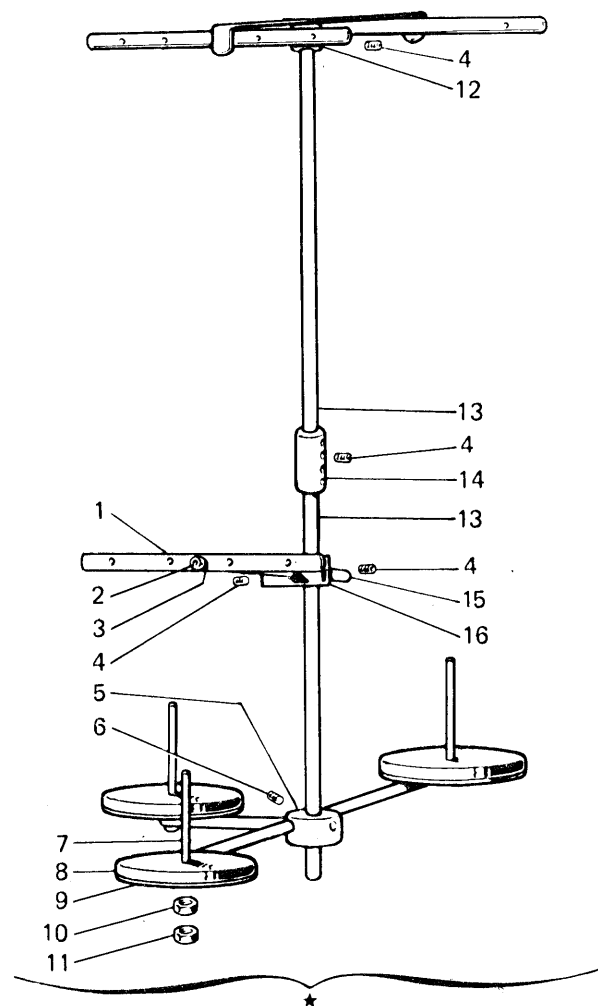


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piecce N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	991148-5-00	1	porta bobine completo (2 - 3 fili)	bobbin carrier assembly (2 - 3 threads)	porte bobine complet (2 - 3 fils)		
1	991108-2-00	1	telaietto con bussole	frame with bushes	bâti avec bagues		
2	722431-2-00	1	vite	screw	vis		
3	703005-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
4	729034-2-00	10	vite	screw	vis		
5	991149-3-00	1	mozzo con aste e viti	hub with rod and screws	moyeu avec tiges et vis		
6	729054-2-00	2	vite	screw	vis		
7	991111-2-00	3	astina con dadi	rod	tige		
8	991179-0-00	3	disco	disc	disque		
9	991112-0-00	3	piatto	disc	plateau		
10	733508-2-00	3	dado	nut	écrou		
11	925433-0-00	3	dado	nut	écrou		
12	991121-3-00	1	telaietto super.con viti	upper frame with screws	bâti supérieur avec vis		
13	991113-0-00	2	asta principale	main rod	tige principale		
14	991163-2-00	1	giunto con viti	joint with screws	joint avec vis		
15	991106-2-00	1	asta con rondelle e viti	rod with washers and screws	tige avec rondelles et vis		
16	991128-2-00	1	blocchetto con viti	block with screws	bloc avec vis		
17	991131-2-00	3	cono centraggio con molla	cone with springs	cône avec ressorts		
18	991133-4-00	3	cono centraggio completo	cone assembly	cône complet		

SOLO I PEZZI DI RICAMBIO ORIGINALI RIMOLDI MARCATI **Rim** GARANTISCONO EFFETTIVA INTERCAMBIABILITA' FUNZIONALITA', DURATA.

RIMOLDI ORIGINAL SPARE PARTS MARKED **Rim** ARE THE ONLY ONES WHICH GUARANTEE INTERCHANGEABILITY, FUNCTIONALITY, AND LONG MACHINE LIFE

EXCLUSIVEMENT LES PIECES DE RECHANGE ORIGINALES RIMOLDI MARQUEES **Rim** GARANTISSENT UNE INTERCHANGEABILITE, UN CARACTERE FONCTIONNEL, UNE DUREE EFFECTIFS.

NUR DIE MIT **Rim** MARKIERTEN RIMOLDI-ORIGINALERSATZTEILE GARANTIEREN EINE EFFEKTIVE AUSTAUSCHBARKEIT, ZWECKENTSPRECHENDHEIT, LEBENSDAUER.

SOLO EL EMPLEO EXCLUSIVO DE REPUESTOS RIMOLDI MARCADOS **Rim** ASEGURAN LA CALIDAD DE INTERCAMBIABILIDAD, LA FUNCIONALIDAD Y LA DURACION.

La Rimoldi S.r.l. si riserva il diritto di modificare o variare, per motivi di ordine tecnico o commerciale, i dati riportati nella presente pubblicazione.

Rimoldi S.r.l. reserves the right to modify or vary, for technical or commercial reasons, the information printed in this brochure.

Rimoldi S.r.l. se réserve le droit de modifier ou changer les données étaillées sur la présente publication pour tous motifs d'ordre technique ou commercial.

Rimoldi S.r.l. kann jederzeit aus technischen oder kommerziellen Gründen Änderungen an den in diesem Heft beschriebenen Erzeugnissen vornehmen.

Rimoldi S.r.l. se reserva el derecho de modificar o variar, por motivos técnicos o comerciales, los datos aquí publicados.

DIRITTI RISERVATI: Nessuna riproduzione è permessa senza previa autorizzazione scritta della Rimoldi S.r.l.

ALL RIGHTS RESERVED: Reproduction in whole or in part is forbidden unless expressly authorized in writing by Rimoldi S.r.l.

DROIT RESERVES: Toute reproduction est interdite sans autorisation préalable écrite de Rimoldi S.r.l.

DERECHOS RESERVADOS: Se prohíbe la reproducción total o parcial sin previa autorización escrita de Rimoldi S.r.l.

VORBEHALTENE RECHTE: Keinerlei Widergabe ist ohne vorausgehender schriftlicher Genehmigung seitens der Rimoldi S.r.l. gestattet.

Rimoldi Srl - 33, Via Montebello - 20020 Olcella - Milano (Italy)
Tel. (0331) 563.111 - Telex 332299 - 312243 - Telefax (0331) 563.485 - 563.564